## SIRAH NABI
### SIRI 22

# PERANG HUNAIN DAN PENGEPUNGAN TA'IF

*Ujian Bilangan, Keteguhan Rasulullah ﷺ dan Ketenangan dari Langit, Menurut Al-Qur'an dan Hadith Sahih*




**HJ CHE ALIM HJ CHE HARON**
**AK (KELANTAN)**
**quranscience.my**



© 2026 M / 1448 H Hj Che Alim Hj Che Haron AK (Kelantan) • quranscience.my • @QuranDanSains
*eBook ini PERCUMA untuk umat Islam — dilarang dijual.*

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## SIRAH NABI

### SIRI 22

# PERANG HUNAIN DAN PENGEPUNGAN TA'IF

*Ujian Bilangan, Keteguhan Rasulullah ﷺ dan Ketenangan dari Langit, Menurut Al-Qur'an dan Hadith Sahih*

ثُمَّ أَنزَلَ ٱللَّهُ سَكِينَتَهُۥ عَلَىٰ رَسُولِهِۦ وَعَلَى ٱلْمُؤْمِنِينَ وَأَنزَلَ جُنُودًا لَّمْ تَرَوْهَا
وَعَذَّبَ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ ۚ وَذَٰلِكَ جَزَآءُ ٱلْكَٰفِرِينَ

"Kemudian Allah menurunkan semangat tenang tenteram kepada RasulNya dan kepada orang-orang yang beriman, dan Allah menurunkan tentera yang kamu tidak melihatnya, serta la menyeksa orang-orang kafir itu (dengan kekalahan yang membawa kehancuran); dan yang demikian itu ialah balasan bagi orang-orang yang kafir."

SURAH AT-TAUBAH 9:26

**HJ CHE ALIM HJ CHE HARON**

quranscience.my | @QuranDanSains

© 2026 M / 1448 H quranscience.my — eBook percuma. Dilarang dijual.

# PENGHARGAAN

Segala puji bagi Allah yang menurunkan ketenangan kepada Rasul-Nya dan orang-orang yang beriman, dan menurunkan tentera yang tidak kelihatan. Selawat dan salam ke atas junjungan kita Nabi Muhammad ﷺ, yang tetap teguh di atas baghalnya ketika ramai yang berundur, serta ke atas keluarga dan para sahabat baginda.

eBook ini didedikasikan khas kepada isteri tercinta,

**ZAHARAH MOHD LATIF**;

anak-anak yang dikasihi,

**MUHAMMAD HAFIZ, NOOR HAZWANI, ABDUL HAKIM, NOOR HIDAYAH, NOR AQILA** dan **NOR ATIQAH**;

serta menantu-menantu,

**FAZILAH, MALEK, HANIN, FAIRIZAL** dan **FIRWAN**.

Siri kedua puluh dua Sirah Nabi ini menceritakan Perang Hunain dan pengepungan Ta'if: tentera yang kagum dengan bilangannya sendiri, keteguhan Rasulullah ﷺ dan segelintir sahabat, seruan al-'Abbas, segenggam tanah, dan doa untuk penduduk Ta'if. Semoga ilmu ini menjadi 'ilmun yuntafa'u bih, ilmu yang dimanfaatkan.

## TENTANG KULIT EBOOK INI

Kulit eBook ini tidak menggambarkan mana-mana manusia atau haiwan. Ia memaparkan **sebuah lembah sempit di antara lereng-lereng berbatu yang curam** pada waktu subuh, dengan **kabus tebal** yang memenuhi dasar lembah. Beberapa **pokok renek gurun** tumbuh di celah-celah batu, dan di kejauhan kelihatan **tebing-tebing gunung yang tinggi**, dan **cahaya fajar yang lembut** mula menembusi kabus.

Lembah itu mengingatkan kepada **Wadi Hunain**, tempat tentera Islam disambut hujan anak panah dari lereng-lereng bukit dalam gelap subuh (Sahih al-Bukhari 2864). Kabus melambangkan kekeliruan dan ketakutan saat itu, manakala cahaya yang menembusinya melambangkan **ketenangan (sakinah)** yang Allah turunkan kepada Rasul-Nya dan orang-orang yang beriman (At-Taubah 9:26). Gunung-gunung di kejauhan mengingatkan kepada Ta'if di tanah tinggi.

**Jalur biru gelap** di bahagian bawah, dibingkai oleh **garis-garis emas yang halus**, ialah tempat nama penulis tertera.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam 

# KANDUNGAN

**PERANG HUNAIN DAN PENGEPUNGAN TA'IF** — *Pengenalan*
**1. SELEPAS FATHU MAKKAH** — *Rajah; kitab sirah*
**2. MALIK BIN 'AUF DAN NASIHAT DURAID** — *Kitab sirah*
**3. BAJU BESI PINJAMAN SAFWAN** — *Sunan Abi Dawud 3562; kitab sirah*
**4. POKOK DHAT ANWAT** — *Jami' al-Tirmidhi 2180; Al-A'raf 7:138*
**5. UJIAN BILANGAN** — *At-Taubah 9:25; Al-Baqarah 2:249*
**6. SERANGAN HENDAP DI LEMBAH** — *Sahih al-Bukhari 2864; rajah*
**7. MENGAPA TENTERA BERUNDUR?** — *Jadual; Ali 'Imran 3:155*
**8. "AKU NABI, BUKAN DUSTA"** — *Sahih al-Bukhari 2864*
**9. SERUAN KEPADA ASHAB AL-SAMURAH** — *Sahih Muslim 1775*
**10. SEGENGGAM TANAH** — *Sahih Muslim 1777; Al-Anfal 8:17*
**11. KETENANGAN DAN TENTERA YANG TIDAK KELIHATAN** — *At-Taubah 9:26; rajah*
**12. TIGA AYAT TENTANG HUNAIN** — *At-Taubah 9:25–27, 9:40*
**13. KEJUJURAN SALAMAH BIN AL-AKWA'** — *Sahih Muslim 1777*
**14. ABU SUFYAN BIN AL-HARITH: SEPUPU YANG SETIA** — *Sahih Muslim 1775*
**15. UMMU SULAIM DAN KHANJARNYA** — *Sahih Muslim 1809*
**16. ABU QATADAH DAN HARTA MUSUH YANG DIBUNUH** — *Sahih al-Bukhari 3142*
**17. WANITA DAN ORANG UPAHAN TIDAK DIBUNUH** — *Sunan Abi Dawud 2669*
**18. AUTAS DAN DOA UNTUK ABU 'AMIR** — *Sahih al-Bukhari 4323*
**19. DURAID BIN AL-SIMMAH: PAHLAWAN TUA** — *Sahih al-Bukhari 4323; kitab sirah*
**20. TA'IF SEPULUH TAHUN DAHULU** — *Sahih al-Bukhari 3231*
**21. PENGEPUNGAN TA'IF** — *Sahih al-Bukhari 4325*
**22. SENYUMAN SEORANG PEMIMPIN** — *Sahih al-Bukhari 4325*
**23. MEREKA YANG TURUN DARI KUBU** — *Sahih al-Bukhari 4326; kitab sirah*
**24. "YA ALLAH, BERILAH HIDAYAH KEPADA THAQIF"** — *Jami' al-Tirmidhi 3942; kitab sirah*
**25. TAWANAN DAN HARTA RAMPASAN** — *Sahih Muslim 1059; kitab sirah*
**26. IBU YANG MENCARI ANAKNYA** — *Sahih al-Bukhari 5999*
**27. AMANAH DALAM HARTA RAMPASAN** — *Sahih al-Bukhari 3073; Sunan Abi Dawud 2694*
**28. AL-SYAIMA': SAUDARA SUSUAN** — *Kitab sirah*
**29. BADAR DAN HUNAIN** — *Jadual*
**30. SUMBER KISAH** — *Jadual*
**31. PENGAJARAN DAN PENUTUP**
**RUJUKAN**
**SOKONGAN & SUMBANGAN**

*Panduan warna: kotak hijau = ayat Al-Qur'an; kotak emas = Hadith; kotak coklat = nota sirah (riwayat kitab sirah); jadual biru = perbandingan. Nama perawi bergaris biru boleh diklik untuk ke halaman perawi di sunnah.com.*

# PERANG HUNAIN DAN PENGEPUNGAN TA'IF

Siri 20 dan 21 menceritakan ***Fathu Makkah*** — kemenangan terbesar dalam sirah, hampir tanpa pertumpahan darah. Tetapi kemenangan itu segera diuji. Hanya beberapa minggu kemudian, tentera Islam yang terbesar pernah dihimpunkan ***hampir tewas*** di sebuah lembah sempit bernama ***Hunain***.

Siri 22 ini menceritakan ***Perang Hunain*** dan ***pengepungan Ta'if***: bagaimana kekaguman terhadap bilangan sendiri membawa kepada kekalahan awal, bagaimana Rasulullah ﷺ tetap teguh ketika ramai berundur, bagaimana seruan al-'Abbas mengembalikan para sahabat, dan bagaimana Allah menurunkan ***ketenangan dan tentera yang tidak kelihatan***. Ia juga kisah Ta'if — kota yang pernah melempar Rasulullah ﷺ dengan batu sepuluh tahun sebelumnya.

**Garis Masa: Dari Makkah ke Hunain dan Ta'if**




*Tarikh dan bilangan 12,000 menurut kitab sirah.*

*Rajah 1: Garis masa dari Makkah ke Hunain dan Ta'if.*

*Nota: Terjemahan ayat Al-Qur'an dalam eBook ini ialah terjemahan Abdullah Muhammad Basmeih. Darjat setiap Hadith dinyatakan dalam kotak Hadith. Maklumat daripada kitab-kitab sirah — seperti nasihat Duraid bin al-Simmah, bilangan tentera dan kisah al-Syaima' — diletakkan dalam kotak coklat "Nota Sirah", kerana kebanyakannya diriwayatkan tanpa sanad yang bersambung atau dengan sanad yang dibincangkan.*

## SELEPAS FATHU MAKKAH

Pembukaan Makkah menggoncangkan seluruh Semenanjung Arab. Kebanyakan kabilah menunggu untuk melihat ke mana arah angin bertiup. Tetapi dua kabilah besar di selatan Makkah mengambil keputusan yang berbeza: ***Hawazin*** dan ***Thaqif***.

***Hawazin*** ialah gabungan kabilah Badwi yang besar dan terkenal dengan kemahiran memanah. Kepada salah satu cabangnya, Bani Sa'd, Rasulullah ﷺ pernah disusukan oleh Halimah al-Sa'diyyah semasa kecil. ***Thaqif*** pula ialah penduduk ***Ta'if***, kota berkubu di tanah tinggi yang subur, pesaing Makkah dalam perdagangan dan kemegahan, serta penjaga berhala ***al-Lat***.

Bagi kedua-dua kabilah ini, kejatuhan Makkah bukan tanda untuk menyerah, tetapi ***ancaman*** yang perlu ditentang segera. Mereka berkata: "Muhammad telah selesai dengan kaumnya; selepas ini dia akan datang kepada kita. Lebih baik kita menyerangnya dahulu." Lalu mereka menghimpunkan tentera yang besar.

Pengajarannya: ***kemenangan bukan penghujung ujian***. Selepas satu kejayaan, datang ujian yang lain — kadang-kadang lebih berat. Orang beriman tidak berehat dalam kemenangan, tetapi terus bersiap dan bertawakal.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam 

## MALIK BIN 'AUF DAN NASIHAT DURAID

Tentera Hawazin dipimpin oleh seorang pemuda berusia sekitar tiga puluh tahun, ***Malik bin 'Auf al-Nasri***. Dia membuat satu keputusan yang luar biasa:

**NOTA SIRAH: WANITA, ANAK-ANAK DAN TERNAKAN DI MEDAN**

Ahli sirah meriwayatkan bahawa Malik bin 'Auf memerintahkan supaya ***wanita, anak-anak, unta dan kambing*** dibawa bersama ke medan perang dan diletakkan di belakang tentera. Alasannya: supaya setiap lelaki berperang mempertahankan keluarga dan hartanya, dan tidak lari.

Dalam tentera itu ada seorang pahlawan tua yang buta, ***Duraid bin al-Simmah***, yang terkenal dengan pengalaman perangnya. Apabila dia mendengar suara unta, kambing dan tangisan kanak-kanak, dia bertanya sebabnya, lalu berkata: ***"Gembala kambing! Adakah orang yang kalah dapat dihalang oleh sesuatu? Jika kamu menang, yang berguna hanyalah lelaki dengan pedang dan tombaknya; jika kamu kalah, kamu dimalukan pada keluarga dan hartamu."*** Malik menolak nasihatnya.

Kisah ini ***riwayat kitab sirah***. Hadith sahih (Sahih Muslim 1059 dan Sahih al-Bukhari 4337) mengesahkan bahawa Hawazin datang bersama wanita, anak-anak dan ternakan mereka.

**RUJUKAN:**
Ibn Hisyam, al-Sirah al-Nabawiyyah (riwayat Ibn Ishaq) — bab Ghazwah Hunain dan al-Ta'if; Ibn Kathir, al-Bidayah wa al-Nihayah.

Nasihat Duraid terbukti benar. Keputusan Malik yang lahir daripada ***keangkuhan dan ketergesaan*** akhirnya menyebabkan seluruh keluarga dan harta Hawazin jatuh ke tangan kaum Muslimin. Namun kisah Malik bin 'Auf tidak berakhir di situ — dia kemudian memeluk Islam dan dilantik semula sebagai ketua kaumnya (Siri 23).

Pengajarannya: pemimpin yang baik ***mendengar nasihat orang berpengalaman***, walaupun daripada orang tua yang lemah. Rasulullah ﷺ sendiri sentiasa bermesyuarat dengan para sahabat, dan Allah memerintahkannya: "Dan bermesyuaratlah dengan mereka dalam urusan itu" (Ali 'Imran 3:159).

## BAJU BESI PINJAMAN SAFWAN

Rasulullah ﷺ segera bersiap untuk menghadapi Hawazin. Baginda keluar dari Makkah dengan sepuluh ribu tentera yang datang bersamanya dari Madinah, ditambah sekitar dua ribu penduduk Makkah — kebanyakannya baru sahaja memeluk Islam, malah sebahagiannya belum. Menurut kitab sirah, jumlahnya ***dua belas ribu orang***.

Untuk melengkapkan tentera, Rasulullah ﷺ meminjam ***baju besi*** daripada ***Safwan bin Umayyah***, yang ketika itu masih belum memeluk Islam. Safwan bertanya: "Adakah ini rampasan, wahai Muhammad?" Baginda menjawab: ***"Bahkan pinjaman yang dijamin (akan dipulangkan)."*** (Sunan Abi Dawud 3562, dinilai sahih oleh al-Albani)

Lihatlah ***keadilan Rasulullah*** ﷺ walaupun sebagai pemimpin yang menang. Baginda boleh sahaja mengambil senjata itu dengan kuasa, tetapi baginda meminjam dengan cara yang sah, menjamin pemulangannya, daripada seorang yang belum Muslim. Hadith ini menjadi ***asas hukum pinjaman (*'ariyah)** dalam fiqh: barang pinjaman mesti dijaga dan dipulangkan.

Rasulullah ﷺ juga melantik ***'Attab bin Usaid*** sebagai gabenor Makkah sepanjang ketiadaan baginda (menurut kitab sirah). Seorang pemuda Quraisy yang baru memeluk Islam diberi amanah besar — tanda kepercayaan kepada penduduk Makkah yang baru menerima Islam.

## POKOK DHAT ANWAT

Dalam perjalanan, berlaku satu peristiwa kecil yang mengandungi pengajaran besar tentang ***tauhid***. Ramai dalam tentera itu baru sahaja meninggalkan kekufuran, dan saki-baki fikiran jahiliah masih ada dalam hati mereka. Abu Waqid al-Laithi رضى الله عنه menceritakan:

**HADITH — JAMI' AL-TIRMIDHI, NO. 2180**

حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْمَخْزُومِيُّ، حَدَّثَنَا سُفْيَانُ، عَنِ الزُّهْرِيِّ، عَنْ سِنَانِ بْنِ أَبِي سِنَانٍ، عَنْ أَبِي وَاقِدٍ اللَّيْثِيِّ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم لَمَّا خَرَجَ إِلَى خَيْبَرَ مَرَّ بِشَجَرَةٍ لِلْمُشْرِكِينَ يُقَالُ لَهَا ذَاتُ أَنْوَاطٍ يُعَلِّقُونَ عَلَيْهَا أَسْلِحَتَهُمْ فَقَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ اجْعَلْ لَنَا ذَاتَ أَنْوَاطٍ كَمَا لَهُمْ ذَاتُ أَنْوَاطٍ. فَقَالَ النَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم «سُبْحَانَ اللَّهِ هَذَا كَمَا قَالَ قَوْمُ مُوسَى : (اجْعَلْ لَنَا إِلَهًا كَمَا لَهُمْ آلِهَةٌ ) وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَتَرْكَبُنَّ سُنَّةَ مَنْ كَانَ قَبْلَكُمْ».

**TERJEMAHAN:**

Daripada Abu Waqid al-Laithi رضى الله عنه bahawa Rasulullah ﷺ, ketika keluar (dalam naskhah ini tertulis: ke Khaibar; dalam riwayat-riwayat lain: ke Hunain), melalui sebatang pokok milik kaum musyrikin yang dipanggil ***Dhat Anwat***, tempat mereka menggantungkan senjata-senjata mereka. Mereka (sebahagian sahabat) berkata: "Wahai Rasulullah, jadikanlah untuk kami Dhat Anwat sebagaimana mereka mempunyai Dhat Anwat." Nabi ﷺ bersabda: **"Subhanallah! Ini sama seperti yang dikatakan oleh kaum Musa: 'Buatlah untuk kami suatu tuhan sebagaimana mereka mempunyai beberapa tuhan.' Demi Tuhan yang jiwaku di tangan-Nya, kamu pasti akan mengikuti jalan orang-orang sebelum kamu."**

**SANAD** Riwayat Imam al-Tirmidhi: daripada Sa'id bin 'Abd al-Rahman al-Makhzumi, daripada Sufyan bin 'Uyainah, daripada Ibn Syihab al-Zuhri, daripada Sinan bin Abi Sinan, daripada Abu Waqid al-Laithi رضى الله عنه.

**RUJUKAN:** Riwayat Imam al-Tirmidhi dalam Jami' al-Tirmidhi, Abwab al-Fitan, Bab Ma Ja'a Latarkabunna Sunan Man Kana Qablakum, Hadith No. 2180; juga Ahmad No. 21897 (dengan lafaz "ke Hunain").

رويايت إمام الترمذي دالم جامع الترمذي، أبواب الفتن، باب ما جاء لتركبن سنن من كان قبلكم، حديث نومبور ٢١٨٠

**DARJAT:** SAHIH — Imam al-Tirmidhi menilainya hasan sahih; juga diriwayatkan oleh Ahmad dan dinilai sahih oleh Syeikh al-Albani.

*Sumber:* https://sunnah.com/tirmidhi:2180

## PENGAJARAN HADITH INI

Rasulullah ﷺ menyamakan permintaan itu dengan permintaan Bani Israil kepada Nabi Musa عَلَيْهِ السَّلَامُ:

***"Wahai Musa buatlah untuk kami suatu tuhan (berhala) sebagaimana mereka mempunyai beberapa tuhan"*** (Al-A'raf 7:138) — Tafsir Ibn Kathir 7:138.

Mereka tidak meminta untuk menyembah pokok itu; mereka hanya mahu sebatang pokok untuk ***mengambil berkat*** dengan menggantung senjata padanya. Namun Rasulullah ﷺ menegaskan bahawa ***perkataan mereka sama seperti perkataan Bani Israil***. Ini menunjukkan betapa tegasnya Islam menutup pintu-pintu yang boleh membawa kepada syirik, walaupun kelihatan kecil.

Hadith ini juga mengandungi satu amaran: ***"Kamu pasti akan mengikuti jalan orang-orang sebelum kamu."*** Para ulama menjadikannya peringatan supaya umat Islam berwaspada terhadap amalan yang menyerupai kepercayaan karut — seperti mengambil berkat daripada pokok, batu atau kubur dengan cara yang tidak disyariatkan.

## UJIAN BILANGAN

Buat pertama kalinya, kaum Muslimin keluar berperang dengan tentera yang ***jauh lebih ramai*** daripada musuh. Di Badar mereka hanya 313 orang; di Uhud sekitar 700; di al-Khandaq 3,000. Kini mereka dua belas ribu. Rasa bangga mula menyelinap ke dalam hati sebahagian mereka.

**NOTA SIRAH: "KITA TIDAK AKAN KALAH HARI INI KERANA SEDIKIT"**

Sebahagian kitab sirah meriwayatkan bahawa seorang lelaki dalam tentera itu berkata: ***"Kita tidak akan dikalahkan hari ini kerana bilangan yang sedikit."*** Kata-kata ini menyedihkan Rasulullah ﷺ.

Riwayat ini ***disebut oleh ahli sirah dan ahli tafsir***, tetapi sanadnya dibincangkan. Yang pasti, Al-Qur'an sendiri menyebut bahawa mereka ***"merasa megah dengan sebab bilangan yang ramai"***.

**RUJUKAN:**

Ibn Hisyam, al-Sirah al-Nabawiyyah (riwayat Ibn Ishaq) — bab Ghazwah Hunain dan al-Ta'if; Ibn Kathir, al-Bidayah wa al-Nihayah.

Allah berfirman: ***"Sesungguhnya Allah telah menolong kamu mencapai kemenangan dalam banyak medan-medan perang dan di medan perang Hunain, iaitu semasa kamu merasa megah dengan sebab bilangan kamu yang ramai; maka bilangan yang ramai itu tidak mendatangkan faedah kepada kamu sedikitpun"*** (At-Taubah 9:25) — Tafsir Ibn Kathir 9:25.

Ayat ini mengingatkan kepada prinsip yang telah lama Allah tetapkan: ***"Berapa banyak (yang pernah terjadi), golongan yang sedikit berjaya menewaskan golongan yang banyak dengan izin Allah"*** (Al-Baqarah 2:249) — Tafsir Ibn Kathir 2:249.

Hunain mengajar bahawa ***kemenangan datang daripada Allah, bukan daripada bilangan***. Bilangan yang ramai, senjata yang lengkap dan perancangan yang rapi hanyalah sebab; jika hati bergantung kepadanya dan bukan kepada Allah, semuanya ***"tidak mendatangkan faedah sedikitpun"***. Pengajaran ini terpakai dalam kehidupan kita: harta, ilmu dan kedudukan tidak menjamin kejayaan tanpa pertolongan Allah.

## SERANGAN HENDAP DI LEMBAH

Tentera Islam memasuki ***Wadi Hunain*** dalam gelap subuh. Lembah itu sempit, dikelilingi lereng-lereng dan celah-celah bukit. Malik bin 'Auf telah menempatkan para pemanah Hawazin di sebalik batu-batu dan di lereng-lereng itu, menunggu. Al-Bara' bin 'Azib رضى الله عنهما menceritakan apa yang berlaku:

**HADITH — SAHIH AL-BUKHARI, NO. 2864**

حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ، حَدَّثَنَا سَهْلُ بْنُ يُوسُفَ، عَنْ شُعْبَةَ، عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ، قَالَ رَجُلٌ لِلْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ ـ رضى الله عنهما ـ أَفَرَرْتُمْ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم يَوْمَ حُنَيْنٍ قَالَ لَكِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم لَمْ يَفِرَّ، إِنَّ هَوَازِنَ كَانُوا قَوْمًا رُمَاةً، وَإِنَّا لَمَّا لَقِينَاهُمْ حَمَلْنَا عَلَيْهِمْ فَانْهَزَمُوا، فَأَقْبَلَ الْمُسْلِمُونَ عَلَى الْغَنَائِمِ وَاسْتَقْبَلُونَا بِالسِّهَامِ، فَأَمَّا رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم فَلَمْ يَفِرَّ، فَلَقَدْ رَأَيْتُهُ وَإِنَّهُ لَعَلَى بَغْلَتِهِ الْبَيْضَاءِ وَإِنَّ أَبَا سُفْيَانَ آخِذٌ بِلِجَامِهَا، وَالنَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم يَقُولُ «أَنَا النَّبِيُّ لاَ كَذِبْ أَنَا ابْنُ عَبْدِ الْمُطَّلِبْ».

**TERJEMAHAN:**

Daripada Abu Ishaq, beliau berkata: Seorang lelaki bertanya kepada al-Bara' bin 'Azib رضى الله عنهما: "Adakah kamu melarikan diri meninggalkan Rasulullah ﷺ pada hari Hunain?" Al-Bara' menjawab: "Tetapi ***Rasulullah*** ﷺ ***tidak melarikan diri***. Sesungguhnya kaum Hawazin ialah kaum pemanah. Ketika kami bertembung dengan mereka, kami menyerang mereka lalu mereka kalah. Kemudian kaum Muslimin beralih kepada harta rampasan, lalu mereka menyambut kami dengan anak-anak panah. Adapun Rasulullah ﷺ, baginda tidak melarikan diri. Sungguh aku melihat baginda di atas baghalnya yang putih, dan Abu Sufyan (bin al-Harith) memegang tali kekangnya, sedang Nabi ﷺ bersabda: ***"Aku Nabi, bukan dusta; aku anak 'Abd al-Muttalib."***"

**SANAD** Riwayat Imam al-Bukhari: daripada Qutaibah bin Sa'id, daripada Sahl bin Yusuf, daripada Syu'bah bin al-Hajjaj, daripada Abu Ishaq al-Sabi'i, daripada al-Bara' bin 'Azib رضى الله عنهما.

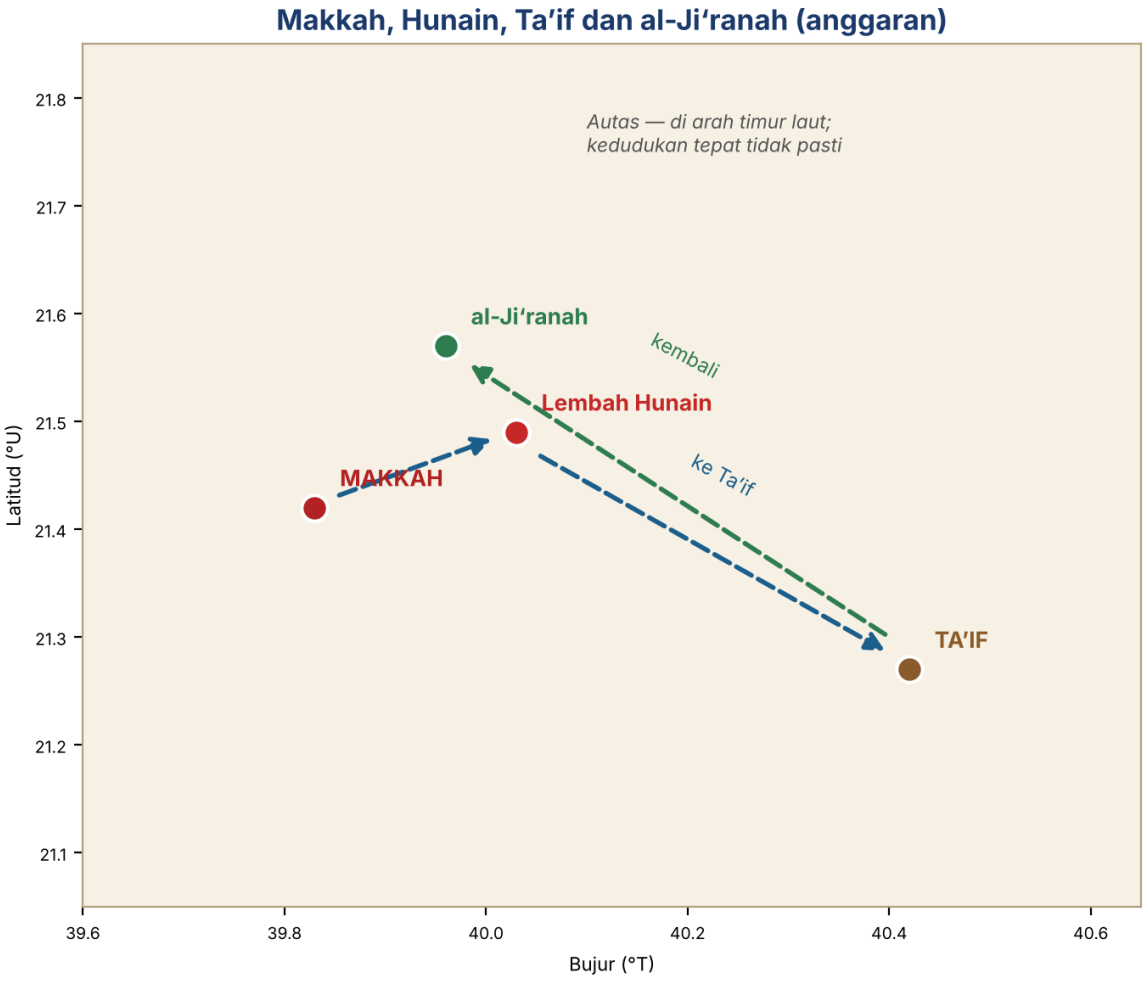
**RUJUKAN:** Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab al-Jihad wa al-Siyar, Bab Man Qada Dabbata Ghairihi fi al-Harb, Hadith No. 2864; juga No. 2930, 4315–4317 dan Muslim No. 1776.

ريوايت إمام البخاري دالم صحيح البخاري، كتاب الجهاد والسير، باب من قاد دابة غيره في الحرب، حديث نومبور ٢٨٦٤

**DARJAT:** SAHIH — terkandung dalam Sahih al-Bukhari, kitab hadith paling sahih selepas Al-Qur'an menurut ijmak ulama hadith.

*Sumber:* https://sunnah.com/bukhari:2864

## PENGAJARAN HADITH INI




*Kedudukan adalah anggaran; Hunain kira-kira 25–30 km di timur Makkah.*

*Rajah 2: Makkah, Hunain, Ta'if dan al-Ji'ranah (anggaran).*

Al-Bara' menjelaskan dengan jujur punca kekalahan awal itu: kaum Muslimin pada mulanya berjaya, tetapi ***mereka beralih kepada harta rampasan*** sebelum musuh benar-benar kalah, lalu disambut hujan anak panah. Ia mengingatkan kepada kesilapan para pemanah di Uhud (Siri 10), apabila mereka meninggalkan bukit kerana harta rampasan.

Unta-unta terkejut dan berpusing, tentera barisan hadapan — ramai daripada mereka penduduk Makkah yang baru memeluk Islam — berundur dengan panik, dan kekacauan merebak ke seluruh tentera. Dalam sekelip mata, tentera dua belas ribu itu berpecah. Inilah saat yang digambarkan oleh Al-Qur'an: ***"bumi yang luas itu menjadi sempit kepada kamu; kemudian kamu berpaling undur melarikan diri"*** (At-Taubah 9:25).

## MENGAPA TENTERA BERUNDUR?

Bagaimana tentera yang sama yang membuka Makkah tanpa perlawanan boleh berpecah dalam sekelip mata di Hunain? Para ulama sirah dan tafsir menyebut beberapa sebab, yang kebanyakannya disebut atau diisyaratkan dalam Al-Qur'an dan Hadith sahih.

| SEBAB | KETERANGAN |
|---|---|
| Kagum dengan bilangan | Disebut secara jelas dalam At-Taubah 9:25 |
| Tergesa-gesa mengambil harta rampasan | Disebut oleh al-Bara' (Bukhari 2864) |
| Serangan hendap di lembah sempit | Pemanah Hawazin di lereng-lereng bukit |
| Kegelapan subuh | Tentera masuk sebelum terang (kitab sirah) |
| Tentera yang bercampur | Ramai yang baru memeluk Islam (Muslim 1809) |
| Kemahiran musuh memanah | "Hawazin ialah kaum pemanah" (Bukhari 2864) |

Perhatikan bahawa ***sebab utama*** yang disebut oleh Al-Qur'an bukan kekuatan musuh, bukan kegelapan, dan bukan bentuk muka bumi — tetapi ***keadaan hati***: kekaguman terhadap bilangan sendiri. Sebab-sebab lain hanya menjadi jalan bagi ujian itu berlaku.

Hal yang sama pernah berlaku di Uhud, dan Allah berfirman tentang mereka yang berundur ketika itu: ***"sesungguhnya mereka telah digelincirkan oleh Syaitan dengan sebab sebahagian dari perbuatan-perbuatan (yang salah) yang mereka telah lakukan"*** (Ali 'Imran 3:155) — Tafsir Ibn Kathir 3:155.

Ayat itu juga menyambung: ***"dan demi sesungguhnya Allah telah memaafkan mereka"***. Kekalahan awal bukan penghujung; ia ialah ***didikan***. Allah membiarkan mereka merasai akibat kesilapan hati, kemudian menolong mereka apabila mereka kembali kepada-Nya. Begitulah juga dalam hidup kita: kegagalan sering menjadi guru yang paling berkesan.

## "AKU NABI, BUKAN DUSTA"

Di tengah-tengah kekacauan itu, ada satu pemandangan yang tidak pernah dilupakan oleh para sahabat: Rasulullah ﷺ ***tetap di tempatnya***, di atas baghalnya yang putih, malah memacunya ***ke arah musuh***, sambil berseru:

***"Aku Nabi, bukan dusta; aku anak 'Abd al-Muttalib."***

Mengapa baginda menunggang ***baghal***, bukan kuda yang laju? Para ulama menjelaskan: baghal bukan tunggangan untuk melarikan diri atau menyerang dengan pantas. Dengan memilih baghal, baginda menunjukkan bahawa ***baginda tidak berniat untuk lari***. Dan dengan menyebut namanya serta keturunannya dengan suara lantang di tengah medan, baginda menjadikan dirinya ***sasaran yang jelas*** — supaya tentera yang berundur tahu di mana pemimpin mereka berada, dan kembali kepadanya.

Kata-kata "aku Nabi, bukan dusta" juga bermaksud: ***janji Allah kepadaku benar***, dan Allah tidak akan membiarkan Rasul-Nya. Al-Bara' berkata dalam riwayat lain: "Demi Allah, apabila pertempuran memuncak, kami berlindung di sebalik baginda, dan orang yang paling berani dalam kalangan kami ialah orang yang berdiri sejajar dengan baginda" (Sahih Muslim 1776).

Inilah ***keberanian sebenar***: bukan tiadanya rasa takut, tetapi keyakinan kepada Allah yang mengatasi rasa takut. Seorang pemimpin diuji bukan ketika semua orang mengikutinya, tetapi ketika semua orang meninggalkannya.

## SERUAN KEPADA ASHAB AL-SAMURAH

Rasulullah ﷺ tidak bersendirian sepenuhnya. Beberapa orang sahabat dan ahli keluarganya kekal di sisinya. Bapa saudaranya, ***al-'Abbas*** رضى الله عنه, memegang tali kekang baghal itu. Al-'Abbas sendiri menceritakan apa yang berlaku seterusnya:

**HADITH — SAHIH MUSLIM, NO. 1775**

وَحَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ، أَحْمَدُ بْنُ عَمْرِو بْنِ سَرْحٍ أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ، أَخْبَرَنِي يُونُسُ، عَنِ ابْنِ شِهَابٍ، قَالَ حَدَّثَنِي كَثِيرُ بْنُ عَبَّاسِ بْنِ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ، قَالَ قَالَ عَبَّاسٌ شَهِدْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم يَوْمَ حُنَيْنٍ فَلَزِمْتُ أَنَا وَأَبُو سُفْيَانَ بْنُ الْحَارِثِ بْنِ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم فَلَمْ نُفَارِقْهُ وَرَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم عَلَى بَغْلَةٍ لَهُ بَيْضَاءَ أَهْدَاهَا لَهُ فَرْوَةُ بْنُ نُفَاثَةَ الْجُذَامِيُّ فَلَمَّا الْتَقَى الْمُسْلِمُونَ وَالْكُفَّارُ وَلَّى الْمُسْلِمُونَ مُدْبِرِينَ فَطَفِقَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم يَرْكُضُ بَغْلَتَهُ قِبَلَ الْكُفَّارِ قَالَ عَبَّاسٌ وَ أَنَا آخِذٌ بِلِجَامِ بَغْلَةِ رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم أَكُفُّهَا إِرَادَةَ أَنْ لاَ تُسْرِعَ وَأَبُو سُفْيَانَ آخِذٌ بِرِكَابِ رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم «أَىْ عَبَّاسُ نَادِ أَصْحَابَ السَّمُرَةِ». فَقَالَ عَبَّاسٌ وَكَانَ رَجُلاً صَيِّتًا فَقُلْتُ بِأَعْلَى صَوْتِي أَيْنَ أَصْحَابُ السَّمُرَةِ قَالَ فَوَاللَّهِ لَكَأَنَّ عَطْفَتَهُمْ حِينَ سَمِعُوا صَوْتِي عَطْفَةُ الْبَقَرِ عَلَى أَوْلاَدِهَا. فَقَالُوا يَا لَبَّيْكَ يَا لَبَّيْكَ - قَالَ - فَاقْتَتَلُوا وَالْكُفَّارَ وَالدَّعْوَةُ فِي الأَنْصَارِ يَقُولُونَ يَا مَعْشَرَ الأَنْصَارِ يَا مَعْشَرَ الأَنْصَارِ قَالَ ثُمَّ قُصِرَتِ الدَّعْوَةُ عَلَى بَنِي الْحَارِثِ بْنِ الْخَزْرَجِ فَقَالُوا يَا بَنِي الْحَارِثِ بْنِ الْخَزْرَجِ يَا بَنِي الْحَارِثِ بْنِ الْخَزْرَجِ. فَنَظَرَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم وَهُوَ عَلَى بَغْلَتِهِ كَالْمُتَطَاوِلِ عَلَيْهَا إِلَى قِتَالِهِمْ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم «هَذَا حِينَ حَمِيَ الْوَطِيسُ». قَالَ ثُمَّ أَخَذَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم حَصَيَاتٍ فَرَمَى بِهِنَّ وُجُوهَ الْكُفَّارِ ثُمَّ قَالَ «انْهَزَمُوا وَرَبِّ مُحَمَّدٍ». قَالَ فَذَهَبْتُ أَنْظُرُ فَإِذَا الْقِتَالُ عَلَى هَيْئَتِهِ فِيمَا أَرَى - قَالَ - فَوَاللَّهِ مَا هُوَ إِلاَّ أَنْ رَمَاهُمْ بِحَصَيَاتِهِ فَمَا زِلْتُ أَرَى حَدَّهُمْ كَلِيلاً وَأَمْرَهُمْ مُدْبِرًا.

**TERJEMAHAN:**

Daripada Kathir bin 'Abbas, beliau berkata: Al-'Abbas رضى الله عنه berkata: Aku menyertai Rasulullah ﷺ pada hari Hunain. Aku dan Abu Sufyan bin al-Harith bin 'Abd al-Muttalib ***sentiasa berada di sisi Rasulullah ﷺ dan tidak berpisah daripadanya***. Rasulullah ﷺ berada di atas seekor baghal putih yang dihadiahkan kepadanya oleh Farwah bin Nufathah al-Judhami. Apabila kaum Muslimin dan orang-orang kafir bertembung, kaum Muslimin berundur ke belakang. Lalu Rasulullah ﷺ mula memacu baghalnya ***ke arah orang-orang kafir***. Al-'Abbas berkata: Aku memegang tali kekang baghal Rasulullah ﷺ, menahannya supaya tidak terlalu laju, dan Abu Sufyan memegang sanggurdi Rasulullah ﷺ. Rasulullah ﷺ bersabda: **"Wahai 'Abbas, serulah Ashab al-Samurah (para sahabat yang berbaiah di bawah pokok samurah)."** Al-'Abbas — seorang yang bersuara lantang — berkata: Aku pun menyeru dengan sekuat-kuat suaraku: "Di manakah Ashab al-Samurah?" Demi Allah, ***kembalinya mereka apabila mendengar suaraku seperti kembalinya lembu kepada anak-anaknya***. Mereka berkata: "Labbaik, labbaik!" Lalu mereka bertempur dengan orang-orang kafir. Seruan kepada kaum Ansar pula berbunyi: "Wahai kaum Ansar! Wahai kaum Ansar!" Kemudian seruan itu dikhususkan kepada Bani al-Harith bin al-Khazraj: "Wahai Bani al-Harith bin al-Khazraj!" Rasulullah ﷺ, di atas baghalnya, memandang ke arah pertempuran mereka seperti orang yang menjengukkan leher, lalu bersabda: ***"Sekarang inilah ketika tungku telah membara (pertempuran memuncak)."*** Kemudian Rasulullah ﷺ mengambil beberapa butir batu kecil lalu melontarkannya ke muka orang-orang kafir, kemudian bersabda: **"Mereka telah kalah, demi Tuhan Muhammad!"** Al-'Abbas berkata: Aku pergi melihat, dan pertempuran masih seperti keadaannya menurut penglihatanku. Demi Allah, tidak lain selepas baginda melontar mereka dengan batu-batu kecil itu, aku terus melihat ketajaman mereka menjadi tumpul dan urusan mereka berundur.

**SANAD** Riwayat Imam Muslim: daripada Abu al-Tahir Ahmad bin 'Amr bin Sarh, daripada 'Abdullah bin Wahb, daripada Yunus bin Yazid al-Aili, daripada Ibn Syihab al-Zuhri, daripada Kathir bin 'Abbas bin 'Abd al-Muttalib, daripada al-'Abbas bin 'Abd al-Muttalib رضى الله عنه.

**RUJUKAN:** Riwayat Imam Muslim dalam Sahih Muslim, Kitab al-Jihad wa al-Siyar, Bab fi Ghazwah Hunain, Hadith No. 1775.

ريوايت إمام مسلم دالم صحيح مسلم، كتاب الجهاد والسير، باب في غزوة حنين، حديث نومبور ١٧٧٥

**DARJAT:** SAHIH — terkandung dalam Sahih Muslim.

*Sumber:* https://sunnah.com/muslim:1775a

## PENGAJARAN HADITH INI

Siapakah ***Ashab al-Samurah***? Mereka ialah para sahabat yang berbaiah kepada Rasulullah ﷺ di bawah pokok samurah di Hudaibiyah — ***Baiah al-Ridwan*** (Siri 15) — dan berjanji untuk tidak lari. Rasulullah ﷺ memilih seruan itu kerana ia mengingatkan mereka kepada ***janji mereka kepada Allah***. Dan mereka kembali seperti induk lembu kembali kepada anak-anaknya — penuh kasih dan segera.

Seruan itu kemudian ditujukan kepada ***kaum Ansar***, dan akhirnya kepada ***Bani al-Harith bin al-Khazraj***. Seruan yang semakin khusus itu menyentuh rasa tanggungjawab setiap kumpulan. Dalam kekacauan, seruan umum mudah diabaikan; seruan dengan nama kaum sendiri menyentuh hati.

## SEGENGGAM TANAH

Apabila para sahabat kembali dan pertempuran memuncak, Rasulullah ﷺ melakukan sesuatu yang mengingatkan kepada Perang Badar. Salamah bin al-Akwa' رضى الله عنه menceritakan:

**HADITH — SAHIH MUSLIM, NO. 1777**

وَحَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ، حَدَّثَنَا عُمَرُ بْنُ يُونُسَ الْحَنَفِيُّ، حَدَّثَنَا عِكْرِمَةُ بْنُ عَمَّارٍ، حَدَّثَنِي إِيَاسُ بْنُ سَلَمَةَ، حَدَّثَنِي أَبِي قَالَ، غَزَوْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم حُنَيْنًا فَلَمَّا وَاجَهْنَا الْعَدُوَّ تَقَدَّمْتُ فَأَعْلُو ثَنِيَّةً فَاسْتَقْبَلَنِي رَجُلٌ مِنَ الْعَدُوِّ فَأَرْمِيهِ بِسَهْمٍ فَتَوَارَى عَنِّي فَمَا دَرَيْتُ مَا صَنَعَ وَنَظَرْتُ إِلَى الْقَوْمِ فَإِذَا هُمْ قَدْ طَلَعُوا مِنْ ثَنِيَّةٍ أُخْرَى فَالْتَقَوْا هُمْ وَصَحَابَةُ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم فَوَلَّى صَحَابَةُ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم وَأَرْجِعُ مُنْهَزِمًا وَعَلَىَّ بُرْدَتَانِ مُتَّزِرًا بِإِحْدَاهُمَا مُرْتَدِيًا بِالأُخْرَى فَاسْتَطْلَقَ إِزَارِي فَجَمَعْتُهُمَا جَمِيعًا وَمَرَرْتُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم مُنْهَزِمًا وَهُوَ عَلَى بَغْلَتِهِ الشَّهْبَاءِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم «لَقَدْ رَأَى ابْنُ الأَكْوَعِ فَزَعًا». فَلَمَّا غَشُوا رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم نَزَلَ عَنِ الْبَغْلَةِ ثُمَّ قَبَضَ قَبْضَةً مِنْ تُرَابٍ مِنَ الأَرْضِ ثُمَّ اسْتَقْبَلَ بِهِ وُجُوهَهُمْ فَقَالَ «شَاهَتِ الْوُجُوهُ». فَمَا خَلَقَ اللَّهُ مِنْهُمْ إِنْسَانًا إِلاَّ مَلأَ عَيْنَيْهِ تُرَابًا بِتِلْكَ الْقَبْضَةِ فَوَلَّوْا مُدْبِرِينَ فَهَزَمَهُمُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ وَقَسَمَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم غَنَائِمَهُمْ بَيْنَ الْمُسْلِمِينَ.

**TERJEMAHAN:**

Daripada Iyas bin Salamah, daripada bapanya (Salamah bin al-Akwa' رضى الله عنه), beliau berkata: Kami berperang bersama Rasulullah ﷺ di Hunain. Apabila kami berhadapan dengan musuh, aku mara lalu mendaki sebuah bukit kecil. Seorang lelaki musuh datang menghadapku, lalu aku memanahnya, dan dia menghilang daripadaku; aku tidak tahu apa yang berlaku kepadanya. Aku memandang kepada kaum itu, tiba-tiba mereka muncul dari bukit yang lain, lalu bertembung dengan para sahabat Nabi ﷺ, dan para sahabat Nabi ﷺ berundur. Aku pun kembali dalam keadaan berundur; aku memakai dua helai kain, satu sebagai sarung dan satu lagi sebagai selendang. Sarungku terlucut, lalu aku menghimpunkan kedua-duanya. Aku melalui Rasulullah ﷺ dalam keadaan berundur, sedang baginda di atas baghalnya yang kelabu. Rasulullah ﷺ bersabda: **"Sungguh Ibn al-Akwa' telah melihat sesuatu yang menakutkan."** Apabila mereka mengepung Rasulullah ﷺ, baginda turun dari baghal, kemudian ***menggenggam segenggam tanah dari bumi***, lalu menghadapkannya ke muka mereka dan bersabda: ***"Buruklah wajah-wajah itu!"*** Maka tiada

seorang pun daripada mereka yang Allah ciptakan melainkan kedua-dua matanya dipenuhi tanah daripada genggaman itu. Mereka pun berpaling lari, lalu Allah 'Azza wa Jalla mengalahkan mereka, dan Rasulullah ﷺ membahagikan harta rampasan mereka dalam kalangan kaum Muslimin.

**SANAD** Riwayat Imam Muslim: daripada Zuhair bin Harb, daripada 'Umar bin Yunus al-Hanafi, daripada 'Ikrimah bin 'Ammar, daripada Iyas bin Salamah, daripada bapanya Salamah bin al-Akwa' رضى الله عنه.

**RUJUKAN:** Riwayat Imam Muslim dalam Sahih Muslim, Kitab al-Jihad wa al-Siyar, Bab fi Ghazwah Hunain, Hadith No. 1777.

ريوايت إمام مسلم دالم صحيح مسلم، كتاب الجهاد والسير، باب في غزوة حنين، حديث نومبور ١٧٧٧

**DARJAT:** SAHIH — terkandung dalam Sahih Muslim.

*Sumber:* https://sunnah.com/muslim:1777

## PENGAJARAN HADITH INI

Peristiwa yang sama pernah berlaku di Badar, dan Allah berfirman tentangnya: ***"Dan bukanlah engkau (wahai Muhammad) yang melempar ketika engkau melempar, akan tetapi Allah jualah yang melempar"*** (Al-Anfal 8:17) — Tafsir Ibn Kathir 8:17.

Segenggam tanah tidak mungkin mengenai mata ribuan orang dengan kekuatan manusia biasa. Ia ialah ***mukjizat***: Rasulullah ﷺ melakukan sebab yang kecil, dan Allah yang menyempurnakan hasilnya. Ini pengajaran bagi kita: ***lakukanlah apa yang mampu***, walaupun kelihatan kecil, dan serahkan hasilnya kepada Allah.

## KETENANGAN DAN TENTERA YANG TIDAK KELIHATAN

Al-Qur'an menjelaskan apa yang sebenarnya berlaku di sebalik kemenangan Hunain. Selepas ayat yang menyebut kekaguman terhadap bilangan dan kekalahan awal, Allah berfirman:

***"Kemudian Allah menurunkan semangat tenang tenteram kepada RasulNya dan kepada orang-orang yang beriman, dan Allah menurunkan tentera yang kamu tidak melihatnya"*** (At-Taubah 9:26) — Tafsir Ibn Kathir 9:26.

Perhatikan urutan ayat itu: ***ketenangan (sakinah) turun dahulu kepada Rasulullah*** ﷺ, kemudian kepada orang-orang beriman. Baginda tenang ketika semua orang panik, dan ketenangan itu merebak kepada para sahabat yang kembali. Kemudian barulah datang ***tentera yang tidak kelihatan*** — para malaikat. Kemenangan bermula dari dalam hati.

**Lima Fasa Pertempuran Hunain**




*Disusun daripada Hadith-hadith sahih dan At-Taubah 9:25–26.*

*Rajah 3: Lima fasa Pertempuran Hunain.*

Ayat berikutnya pula membuka pintu harapan: ***"Kemudian Allah menerima taubat orang-orang yang dikehendaki-Nya sesudah itu"*** (At-Taubah 9:27). Ramai daripada mereka yang memerangi kaum Muslimin di Hunain kemudian memeluk Islam — termasuk Malik bin 'Auf sendiri. Allah tidak menutup pintu-Nya walaupun bagi musuh semalam.

Bagi kita hari ini, ***sakinah*** ialah anugerah yang paling diperlukan ketika diuji: ketika kehilangan, sakit atau kegagalan. Ketenangan itu tidak datang daripada keadaan luar, tetapi daripada hubungan dengan Allah — melalui solat, zikir dan tawakal.

## TIGA AYAT TENTANG HUNAIN

Surah At-Taubah ialah salah satu surah terakhir yang diturunkan, dan ia menyebut Hunain dengan nama. Tiga ayat berturut-turut (9:25–27) merangkum seluruh kisah dengan ringkas tetapi mendalam. Mari kita renungi setiap bahagiannya.

***"Sesungguhnya Allah telah menolong kamu mencapai kemenangan dalam banyak medan perang."*** Ayat ini bermula dengan mengingatkan nikmat: Badar, al-Khandaq, Khaibar, Makkah — semuanya kemenangan daripada Allah. Ibn Kathir menjelaskan bahawa ayat ini mengingatkan kaum Muslimin bahawa ***kemenangan-kemenangan itu datang daripada Allah***, bukan daripada bilangan atau kelengkapan mereka.

***"…dan (semasa kamu merasa) bumi yang luas itu menjadi sempit kepada kamu."*** Gambaran ini sangat tepat: Wadi Hunain ialah lembah yang luas, tetapi dalam ketakutan, ia terasa sempit seolah-olah tiada tempat untuk lari. Begitulah perasaan manusia apabila hatinya bergantung kepada selain Allah — dunia yang luas terasa sempit.

***"Kemudian Allah menurunkan semangat tenang tenteram kepada Rasul-Nya."*** Perkataan yang sama — sakinah — digunakan untuk peristiwa di Gua Thaur ketika hijrah: ***"Maka Allah menurunkan semangat tenang tenteram kepada (Nabi Muhammad) dan menguatkannya dengan bantuan tentera (malaikat) yang kamu tidak melihatnya"*** (At-Taubah 9:40) — Tafsir Ibn Kathir 9:40.

Di gua, Rasulullah ﷺ hanya berdua dengan Abu Bakr; di Hunain, baginda dikelilingi segelintir sahabat di tengah tentera yang berundur. Dalam kedua-dua keadaan, ***ketenangan dan tentera yang tidak kelihatan*** turun daripada Allah. Ia menunjukkan bahawa pertolongan Allah tidak bergantung kepada bilangan — sama ada dua orang di dalam gua atau dua belas ribu di lembah.

Dan ayat ketiga menutup kisah itu dengan rahmat: ***"Kemudian Allah menerima taubat orang-orang yang dikehendaki (dengan memberi taufiq untuk memeluk Islam), sesudah (orang-orang kafir itu ditimpakan dengan azab)"*** (At-Taubah 9:27) — Tafsir Ibn Kathir 9:27.

## KEJUJURAN SALAMAH BIN AL-AKWA'

Hadith Salamah bin al-Akwa' mengandungi sesuatu yang menakjubkan: ***pengakuan jujur*** seorang sahabat tentang kelemahannya sendiri. Salamah ialah antara pahlawan paling berani dalam kalangan sahabat — di Dhi Qarad dia mengejar perompak seorang diri dengan berjalan kaki dan memanah mereka. Namun di Hunain, dia berkata terus terang: ***"Aku kembali dalam keadaan berundur"***, malah menceritakan bagaimana sarungnya terlucut.

Rasulullah ﷺ melihatnya dan bersabda: ***"Sungguh Ibn al-Akwa' telah melihat sesuatu yang menakutkan."*** Baginda tidak memarahi atau memalukannya, tetapi ***memahami*** bahawa ketakutan itu ada sebabnya. Inilah kasih sayang seorang pemimpin kepada pengikutnya yang tersilap dalam saat genting.

Kejujuran seperti ini ialah ***asas kepercayaan kepada riwayat para sahabat***. Mereka tidak menyembunyikan kelemahan diri sendiri untuk kelihatan hebat. Jika mereka jujur tentang aib diri sendiri, kita lebih yakin dengan kejujuran mereka dalam meriwayatkan sabda Rasulullah ﷺ. Para ulama Hadith menyebut ini antara tanda ***'adalah*** (keadilan dan integriti) para sahabat.

Pengajarannya untuk kita: ***mengakui kesilapan bukan kelemahan***. Orang yang berani mengakui kesalahannya ialah orang yang paling mudah untuk memperbaiki dirinya.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam 

## ABU SUFYAN BIN AL-HARITH: SEPUPU YANG SETIA

Dalam kedua-dua Hadith al-Bara' dan al-'Abbas, muncul satu nama yang sama di sisi Rasulullah ﷺ: ***Abu Sufyan bin al-Harith bin 'Abd al-Muttalib*** رضى الله عنه — memegang tali kekang dan sanggurdi baghal baginda ketika ramai berundur.

Siapakah dia? Dia ialah ***sepupu Rasulullah*** ﷺ dan saudara susuannya, yang selama dua puluh tahun memusuhi baginda dan mengejek baginda dengan syair. Baru beberapa minggu sebelumnya, di Niq al-'Uqab, dia datang memohon kemaafan dengan kata-kata saudara-saudara Yusuf (Siri 20). Kini, pada saat paling genting, dia ***tidak berganjak walau selangkah*** dari sisi baginda.

**NOTA SIRAH: PUJIAN RASULULLAH ﷺ**

Ahli sirah meriwayatkan bahawa Abu Sufyan bin al-Harith sangat malu dengan masa lalunya sehingga ***tidak pernah mengangkat pandangannya*** ke wajah Rasulullah ﷺ kerana segan. Rasulullah ﷺ sangat mengasihinya, dan diriwayatkan baginda pernah bersabda bahawa dia termasuk ahli syurga. Ketika menghampiri ajalnya, dia berkata kepada keluarganya: "Jangan tangisi aku; demi Allah, aku tidak melakukan dosa sejak aku memeluk Islam."

Butiran ini ***riwayat kitab sirah dan biografi sahabat***; keteguhannya di Hunain pula sahih dalam Sahih al-Bukhari dan Sahih Muslim.

**RUJUKAN:**
Ibn Hajar, al-Isabah — biografi Abu Sufyan bin al-Harith.

Pengajarannya: ***masa lalu tidak menentukan masa depan***. Lelaki yang paling lama menentang menjadi antara yang paling setia. Taubat yang benar mengubah seseorang dari dalam, dan kesetiaan dibuktikan pada saat paling sukar.

## UMMU SULAIM DAN KHANJARNYA

Hunain juga menyaksikan keberanian seorang wanita. Anas bin Malik رضى الله عنه menceritakan tentang ibunya sendiri, ***Ummu Sulaim*** رضى الله عنها:

**HADITH — SAHIH MUSLIM, NO. 1809**

حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ، حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ، أَخْبَرَنَا حَمَّادُ بْنُ سَلَمَةَ، عَنْ ثَابِتٍ، عَنْ أَنَسٍ، أَنَّ أُمَّ سُلَيْمٍ، اتَّخَذَتْ يَوْمَ حُنَيْنٍ خِنْجَرًا فَكَانَ مَعَهَا فَرَآهَا أَبُو طَلْحَةَ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ هَذِهِ أُمُّ سُلَيْمٍ مَعَهَا خِنْجَرٌ فَقَالَ لَهَا رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم «مَا هَذَا الْخِنْجَرُ». قَالَتِ اتَّخَذْتُهُ إِنْ دَنَا مِنِّي أَحَدٌ مِنَ الْمُشْرِكِينَ بَقَرْتُ بِهِ بَطْنَهُ. فَجَعَلَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم يَضْحَكُ قَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ اقْتُلْ مَنْ بَعْدَنَا مِنَ الطُّلَقَاءِ انْهَزَمُوا بِكَ. فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم «يَا أُمَّ سُلَيْمٍ إِنَّ اللَّهَ قَدْ كَفَى وَأَحْسَنَ». وَحَدَّثَنِيهِ مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ، حَدَّثَنَا بَهْزٌ، حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ سَلَمَةَ، أَخْبَرَنَا إِسْحَاقُ بْنُ، عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي طَلْحَةَ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ، فِي قِصَّةِ أُمِّ سُلَيْمٍ عَنِ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم مِثْلَ حَدِيثِ ثَابِتٍ.

**TERJEMAHAN:**

Daripada Anas رضى الله عنه bahawa ***Ummu Sulaim mengambil sebilah khanjar pada hari Hunain***, dan ia sentiasa bersamanya. Abu Talhah melihatnya lalu berkata: "Wahai Rasulullah, ini Ummu Sulaim membawa khanjar." Rasulullah ﷺ bertanya kepadanya: **"Untuk apa khanjar ini?"** Dia menjawab: "Aku mengambilnya supaya jika ada seorang musyrik menghampiriku, aku akan merobek perutnya dengannya." ***Lalu Rasulullah ﷺ ketawa.*** Dia berkata: "Wahai Rasulullah, bunuhlah orang-orang selepas kami daripada kalangan al-tulaqa' (penduduk Makkah yang baru dibebaskan) yang lari meninggalkanmu." Rasulullah ﷺ bersabda: ***"Wahai Ummu Sulaim, sesungguhnya Allah telah mencukupi dan berbuat baik."*** (Imam Muslim juga meriwayatkannya melalui sanad lain daripada Anas dengan makna yang sama.)

**SANAD** Riwayat Imam Muslim: daripada Abu Bakr bin Abi Syaibah, daripada Yazid bin Harun, daripada Hammad bin Salamah, daripada Thabit al-Bunani, daripada Anas bin Malik رضى الله عنه.

**RUJUKAN:** Riwayat Imam Muslim dalam Sahih Muslim, Kitab al-Jihad wa al-Siyar, Bab Ghazwah al-Nisa' ma'a al-Rijal, Hadith No. 1809.

ريوايت إمام مسلم دالم صحيح مسلم، كتاب الجهاد والسير، باب غزوة النساء مع الرجال، حديث نومبور ١٨٠٩

**DARJAT:** SAHIH — terkandung dalam Sahih Muslim.

*Sumber:* https://sunnah.com/muslim:1809a

## PENGAJARAN HADITH INI

Para wanita sahabat turut serta dalam peperangan untuk ***memberi minum, merawat yang cedera, dan menyokong tentera***. Ummu Sulaim pergi lebih jauh: dia bersedia ***mempertahankan dirinya*** jika diserang. Dalam kekacauan Hunain, ketika ramai lelaki berundur, keberanian seorang wanita seperti ini menjadi teladan.

Ummu Sulaim ialah wanita yang luar biasa dalam sejarah Islam. Dialah yang menyerahkan anaknya ***Anas*** untuk berkhidmat kepada Rasulullah ﷺ ketika kecil, dan ***maharnya*** apabila berkahwin dengan Abu Talhah ialah keislaman Abu Talhah sendiri. Ketawa Rasulullah ﷺ mendengar jawapannya menunjukkan ***penghargaan dan kemesraan*** baginda terhadap semangatnya.

Perhatikan juga jawapan Rasulullah ﷺ apabila Ummu Sulaim meminta supaya mereka yang lari dihukum: ***"Allah telah mencukupi dan berbuat baik."*** Baginda tidak menghukum mereka yang berundur kerana panik, kerana Allah telah memberi kemenangan. Kemaafan dan kesabaran terhadap orang yang baru memeluk Islam lebih utama daripada hukuman.

## ABU QATADAH DAN HARTA MUSUH YANG DIBUNUH

Pada hari Hunain juga, Rasulullah ﷺ menetapkan satu hukum baharu dalam peperangan. ***Abu Qatadah al-Ansari*** رضى الله عنه, penunggang kuda Rasulullah ﷺ yang terkenal, menceritakan pengalamannya:

**HADITH — SAHIH AL-BUKHARI, NO. 3142**

حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ، عَنْ مَالِكٍ، عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ، عَنِ ابْنِ أَفْلَحَ، عَنْ أَبِي مُحَمَّدٍ، مَوْلَى أَبِي قَتَادَةَ عَنْ أَبِي قَتَادَةَ ـ رضى الله عنه ـ قَالَ خَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم عَامَ حُنَيْنٍ، فَلَمَّا الْتَقَيْنَا كَانَتْ لِلْمُسْلِمِينَ جَوْلَةٌ، فَرَأَيْتُ رَجُلاً مِنَ الْمُشْرِكِينَ عَلاَ رَجُلاً مِنَ الْمُسْلِمِينَ، فَاسْتَدَرْتُ حَتَّى أَتَيْتُهُ مِنْ وَرَائِهِ حَتَّى ضَرَبْتُهُ بِالسَّيْفِ عَلَى حَبْلِ عَاتِقِهِ، فَأَقْبَلَ عَلَىَّ فَضَمَّنِي ضَمَّةً وَجَدْتُ مِنْهَا رِيحَ الْمَوْتِ، ثُمَّ أَدْرَكَهُ الْمَوْتُ فَأَرْسَلَنِي، فَلَحِقْتُ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ فَقُلْتُ مَا بَالُ النَّاسِ قَالَ أَمْرُ اللَّهِ، ثُمَّ إِنَّ النَّاسَ رَجَعُوا، وَجَلَسَ النَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم فَقَالَ «مَنْ قَتَلَ قَتِيلاً لَهُ عَلَيْهِ بَيِّنَةٌ فَلَهُ سَلَبُهُ». فَقُمْتُ فَقُلْتُ مَنْ يَشْهَدُ لِي ثُمَّ جَلَسْتُ ثُمَّ قَالَ «مَنْ قَتَلَ قَتِيلاً لَهُ عَلَيْهِ بَيِّنَةٌ فَلَهُ سَلَبُهُ» فَقُمْتُ فَقُلْتُ مَنْ يَشْهَدُ لِي ثُمَّ جَلَسْتُ، ثُمَّ قَالَ الثَّالِثَةَ مِثْلَهُ فَقَالَ رَجُلٌ صَدَقَ يَا رَسُولَ اللَّهِ، وَسَلَبُهُ عِنْدِي فَأَرْضِهِ عَنِّي. فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ الصِّدِّيقُ ـ رضى الله عنه لاَهَا اللَّهِ إِذًا يَعْمِدُ إِلَى أَسَدٍ مِنْ أُسْدِ اللَّهِ يُقَاتِلُ عَنِ اللَّهِ وَرَسُولِهِ صلى الله عليه وسلم يُعْطِيكَ سَلَبَهُ. فَقَالَ النَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم «صَدَقَ». فَأَعْطَاهُ فَبِعْتُ الدِّرْعَ، فَابْتَعْتُ بِهِ مَخْرَفًا فِي بَنِي سَلِمَةَ، فَإِنَّهُ لأَوَّلُ مَالٍ تَأَثَّلْتُهُ فِي الإِسْلاَمِ.

**TERJEMAHAN:**

Daripada Abu Qatadah رضى الله عنه, beliau berkata: Kami keluar bersama Rasulullah ﷺ pada tahun Hunain.

Apabila kami bertembung (dengan musuh), kaum Muslimin ***berpusing-pusing (berundur)***. Aku melihat seorang lelaki musyrik menindih seorang lelaki Muslim. Aku berpusing hingga datang kepadanya dari belakang, lalu memukulnya dengan pedang pada urat bahunya. Dia berpaling kepadaku dan memelukku dengan pelukan yang membuatku merasai bau maut, kemudian maut menjemputnya lalu dia melepaskanku. Aku menyusul 'Umar bin al-Khattab dan bertanya: "Apa yang berlaku kepada orang ramai?" Dia menjawab: ***"Urusan Allah."*** Kemudian orang ramai kembali, dan Nabi ﷺ duduk lalu bersabda: **"Sesiapa yang membunuh seorang musuh dan dia mempunyai bukti, maka harta musuh itu (salab) miliknya."** Aku bangun dan berkata: "Siapa yang akan menjadi saksi untukku?" kemudian aku duduk. Baginda bersabda lagi seperti itu, dan aku bangun dan berkata: "Siapa yang akan menjadi saksi untukku?" kemudian aku duduk.

Kemudian baginda bersabda kali ketiga seperti itu. Lalu seorang lelaki berkata: "Dia benar, wahai Rasulullah, dan harta musuh itu ada padaku, maka puaskanlah dia (dengan yang lain) daripadaku." Abu Bakr al-Siddiq رضى الله عنه berkata: ***"Tidak, demi Allah! Baginda tidak akan sengaja mengambil hak seekor singa daripada singa-singa Allah yang berperang kerana Allah dan Rasul-Nya ﷺ, lalu memberikan hartanya kepadamu."*** Nabi ﷺ bersabda: **"Dia benar."** Lalu baginda memberikannya kepadaku. Aku menjual baju besi itu, lalu dengan hasilnya aku membeli sebuah kebun di Bani Salimah. ***Itulah harta pertama yang aku miliki dalam Islam.***

**SANAD** Riwayat Imam al-Bukhari: daripada 'Abdullah bin Maslamah al-Qa'nabi, daripada Malik bin Anas, daripada Yahya bin Sa'id al-Ansari, daripada 'Umar bin Kathir bin Aflah, daripada Abu Muhammad Nafi', maula Abu Qatadah, daripada Abu Qatadah al-Ansari رضى الله عنه.

**RUJUKAN:** Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab Fard al-Khumus, Bab Man Lam Yukhammis al-Aslab, Hadith No. 3142; juga No. 4321 dan Muslim No. 1751.

ريوايت إمام البخاري دالم صحيح البخاري، كتاب فرض الخمس، باب من لم يخمس الأسلاب، حديث نومبور ٣١٤٢

**DARJAT:** SAHIH — terkandung dalam Sahih al-Bukhari, kitab hadith paling sahih selepas Al-Qur'an menurut ijmak ulama hadith.

*Sumber:* https://sunnah.com/bukhari:3142

## PENGAJARAN HADITH INI

Kisah ini mengajar ***keadilan dalam pembahagian hak***: setiap orang diberi haknya berdasarkan bukti. Ia juga menunjukkan keberanian Abu Bakr dalam ***membela hak orang lain***, dan keterbukaan Rasulullah ﷺ menerima pandangan sahabatnya. Abu Qatadah kemudian menjual harta itu dan membeli sebuah kebun — ***harta pertama*** yang dimilikinya dalam Islam.

## WANITA DAN ORANG UPAHAN TIDAK DIBUNUH

Walaupun dalam kemarahan perang, Rasulullah ﷺ tidak membenarkan tenteranya melampaui batas. ***Rabah bin al-Rabi'*** رضى الله عنه meriwayatkan bahawa dalam satu peperangan, orang ramai berkumpul melihat sesuatu. Rasulullah ﷺ menghantar seseorang untuk melihat; dia kembali dan berkata: "Seorang wanita terbunuh." Baginda bersabda: ***"Wanita ini bukan orang yang berperang."*** Lalu baginda mengutus seseorang kepada ***Khalid bin al-Walid*** yang memimpin barisan hadapan: ***"Katakan kepada Khalid: Jangan membunuh wanita dan jangan membunuh orang upahan ('asif)."*** (Sunan Abi Dawud 2669, dinilai sahih oleh al-Albani)

Ahli sirah menyebut bahawa peristiwa ini berlaku dalam Perang Hunain, dan Khalid bin al-Walid memang memimpin barisan hadapan dalam peperangan itu. Hadith ini menegaskan semula prinsip yang telah dibincangkan dalam Siri 20: ***orang awam yang tidak berperang tidak boleh dibunuh***, termasuk wanita, kanak-kanak dan buruh upahan yang hanya bekerja menjaga ternakan atau barang.

Perhatikan hujah Rasulullah ﷺ: ***"Wanita ini bukan orang yang berperang."*** Ukuran dalam Islam bukan agama atau kaum seseorang, tetapi ***sama ada dia memerangi kita atau tidak***. Prinsip ini mendahului undang-undang kemanusiaan antarabangsa moden lebih seribu tahun.

## AUTAS DAN DOA UNTUK ABU 'AMIR

Selepas kekalahan di Hunain, tentera Hawazin berpecah tiga: sebahagian lari ke ***Ta'if***, sebahagian ke ***Nakhlah***, dan sebahagian ke ***Autas***. Rasulullah ﷺ mengutus pasukan mengejar mereka. Abu Musa al-Asy'ari رضى الله عنه menceritakan apa yang berlaku kepada pasukan yang dihantar ke Autas:

**HADITH — SAHIH AL-BUKHARI, NO. 4323**

حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلاَءِ، حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ، عَنْ بُرَيْدِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ، عَنْ أَبِي بُرْدَةَ، عَنْ أَبِي مُوسَى - رضى الله عنه - قَالَ لَمَّا فَرَغَ النَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم مِنْ حُنَيْنٍ بَعَثَ أَبَا عَامِرٍ عَلَى جَيْشٍ إِلَى أَوْطَاسٍ فَلَقِيَ دُرَيْدَ بْنَ الصِّمَّةِ، فَقُتِلَ دُرَيْدٌ وَهَزَمَ اللَّهُ أَصْحَابَهُ. قَالَ أَبُو مُوسَى وَبَعَثَنِي مَعَ أَبِي عَامِرٍ فَرُمِيَ أَبُو عَامِرٍ فِي رُكْبَتِهِ، رَمَاهُ جُشَمِيٌّ بِسَهْمٍ فَأَثْبَتَهُ فِي رُكْبَتِهِ، فَانْتَهَيْتُ إِلَيْهِ فَقُلْتُ يَا عَمِّ مَنْ رَمَاكَ فَأَشَارَ إِلَى أَبِي مُوسَى فَقَالَ ذَاكَ قَاتِلِي الَّذِي رَمَانِي. فَقَصَدْتُ لَهُ فَلَحِقْتُهُ فَلَمَّا رَآنِي وَلَّى فَاتَّبَعْتُهُ وَجَعَلْتُ أَقُولُ لَهُ أَلاَ تَسْتَحِي، أَلاَ تَثْبُتُ. فَكَفَّ فَاخْتَلَفْنَا ضَرْبَتَيْنِ بِالسَّيْفِ فَقَتَلْتُهُ ثُمَّ قُلْتُ لأَبِي عَامِرٍ قَتَلَ اللَّهُ صَاحِبَكَ. قَالَ فَانْزِعْ هَذَا السَّهْمَ فَنَزَعْتُهُ فَنَزَا مِنْهُ الْمَاءُ. قَالَ يَا ابْنَ أَخِي أَقْرِئِ النَّبِيَّ صلى الله عليه وسلم السَّلاَمَ، وَقُلْ لَهُ اسْتَغْفِرْ لِي. وَاسْتَخْلَفَنِي أَبُو عَامِرٍ عَلَى النَّاسِ، فَمَكَثَ يَسِيرًا ثُمَّ مَاتَ، فَرَجَعْتُ فَدَخَلْتُ عَلَى النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم فِي بَيْتِهِ عَلَى سَرِيرٍ مُرْمَلٍ وَعَلَيْهِ فِرَاشٌ قَدْ أَثَّرَ رِمَالُ السَّرِيرِ بِظَهْرِهِ وَجَنْبَيْهِ، فَأَخْبَرْتُهُ بِخَبَرِنَا وَخَبَرِ أَبِي عَامِرٍ، وَقَالَ قُلْ لَهُ اسْتَغْفِرْ لِي، فَدَعَا بِمَاءٍ فَتَوَضَّأَ ثُمَّ رَفَعَ يَدَيْهِ فَقَالَ «اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِعُبَيْدٍ أَبِي عَامِرٍ». وَرَأَيْتُ بَيَاضَ إِبْطَيْهِ ثُمَّ قَالَ «اللَّهُمَّ اجْعَلْهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فَوْقَ كَثِيرٍ مِنْ خَلْقِكَ مِنَ النَّاسِ». فَقُلْتُ وَلِي فَاسْتَغْفِرْ. فَقَالَ «اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِعَبْدِ اللَّهِ بْنِ قَيْسٍ ذَنْبَهُ وَأَدْخِلْهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ مُدْخَلاً كَرِيمًا». قَالَ أَبُو بُرْدَةَ إِحْدَاهُمَا لأَبِي عَامِرٍ وَالأُخْرَى لأَبِي مُوسَى.

**TERJEMAHAN:**

Daripada Abu Musa al-Asy'ari رضى الله عنه, beliau berkata: Apabila Nabi ﷺ selesai dari Hunain, baginda mengutus ***Abu 'Amir*** memimpin pasukan ke ***Autas***. Dia bertembung dengan Duraid bin al-Simmah, lalu Duraid terbunuh dan Allah mengalahkan pengikut-pengikutnya. Abu Musa berkata: Baginda mengutus aku bersama Abu 'Amir. Abu 'Amir dipanah di lututnya — seorang lelaki daripada Bani Jusyam memanahnya hingga anak panah itu tertancap di lututnya. Aku mendapatkannya dan bertanya: "Wahai bapa saudaraku, siapa yang memanahmu?" Dia menunjuk kepada (seorang lelaki) dan berkata: "Itulah pembunuhku yang

memanahku." Aku pun mengejarnya; apabila dia melihatku, dia berpaling lari. Aku mengikutinya sambil berkata: "Tidakkah engkau malu? Tidakkah engkau mahu bertahan?" Lalu dia berhenti, dan kami saling bertukar dua pukulan pedang, lalu aku membunuhnya. Aku berkata kepada Abu 'Amir: "Allah telah membunuh orang yang memanahmu." Dia berkata: "Cabutlah anak panah ini." Aku mencabutnya, lalu keluar air (darah) daripadanya. Dia berkata: ***"Wahai anak saudaraku, sampaikan salamku kepada Nabi ﷺ dan katakan kepadanya: Mohonlah ampun untukku."*** Abu 'Amir melantik aku menggantikannya memimpin pasukan. Dia bertahan sebentar, kemudian meninggal dunia. Aku pun pulang dan masuk menemui Nabi ﷺ di rumahnya. Baginda berbaring di atas katil yang dianyam dengan tali, di atasnya ada tilam, dan ***anyaman katil itu meninggalkan bekas di belakang dan rusuk baginda***. Aku menceritakan berita kami dan berita Abu 'Amir, dan pesannya: "Katakan kepadanya: Mohonlah ampun untukku." Baginda meminta air lalu berwuduk, kemudian mengangkat kedua-dua tangannya dan berdoa: **"Ya Allah, ampunilah 'Ubaid Abu 'Amir."** Aku melihat putih ketiak baginda. Kemudian baginda berdoa: **"Ya Allah, jadikanlah dia pada Hari Kiamat di atas kebanyakan makhluk-Mu daripada kalangan manusia."** Aku berkata: "Dan untukku, mohonlah ampun." Baginda berdoa: **"Ya Allah, ampunilah dosa 'Abdullah bin Qais, dan masukkanlah dia pada Hari Kiamat ke tempat masuk yang mulia."** Abu Burdah berkata: Salah satu doa itu untuk Abu 'Amir dan yang lain untuk Abu Musa.

**SANAD** Riwayat Imam al-Bukhari: daripada Muhammad bin al-'Ala', daripada Abu Usamah Hammad bin Usamah, daripada Buraid bin 'Abdullah, daripada Abu Burdah, daripada Abu Musa al-Asy'ari رضى الله عنه.

**RUJUKAN:** Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab al-Maghazi, Bab Ghazwah Autas, Hadith No. 4323; juga Muslim No. 2498.

ريوايت إمام البخاري دالم صحيح البخاري، كتاب المغازي، باب غزوة أوطاس، حديث نومبور ٤٣٢٣

**DARJAT:** SAHIH — terkandung dalam Sahih al-Bukhari, kitab hadith paling sahih selepas Al-Qur'an menurut ijmak ulama hadith.

*Sumber:* https://sunnah.com/bukhari:4323

## PENGAJARAN HADITH INI

Hadith ini mengandungi beberapa gambaran yang menyentuh hati. Pertama, ***pesanan terakhir Abu 'Amir***: dia tidak meminta harta atau pujian, tetapi hanya ***doa keampunan*** daripada Rasulullah ﷺ. Kedua, ***kesederhanaan hidup Rasulullah*** ﷺ: pemimpin seluruh Arab tidur di atas katil anyaman tali yang meninggalkan bekas pada belakangnya.

Ketiga, ***cara Rasulullah*** ﷺ ***berdoa***: baginda berwuduk dahulu, kemudian ***mengangkat kedua-dua tangannya*** tinggi sehingga kelihatan putih ketiaknya — tanda kesungguhan dalam berdoa. Dan keempat, ***kecerdikan Abu Musa***: dia tidak melepaskan peluang untuk meminta doa bagi dirinya juga. Kita juga patut bersungguh-sungguh meminta doa daripada orang-orang soleh, dan mendoakan saudara kita yang telah pergi.

## DURAID BIN AL-SIMMAH: PAHLAWAN TUA

Hadith Abu Musa menyebut secara ringkas bahawa di Autas, ***"Duraid bin al-Simmah terbunuh"***. Siapakah dia, dan mengapa namanya diingati?

### NOTA SIRAH: PAHLAWAN TUA DARI BANI JUSYAM

Duraid bin al-Simmah ialah seorang ***penyair dan pahlawan Arab yang terkenal*** pada zaman jahiliah, daripada kabilah Bani Jusyam (Hawazin). Ketika Perang Hunain, dia sudah sangat tua — sebahagian riwayat menyebut usianya melebihi seratus tahun — dan buta. Dia dibawa ke medan perang dalam usungan semata-mata kerana ***pengalaman dan pandangannya***.

Selepas kekalahan Hawazin, seorang pemuda Muslim bernama ***Rabi'ah bin Rufai'*** menemuinya dan membunuhnya. Diriwayatkan bahawa Duraid berkata kepadanya: "Pulanglah kepada ibumu dan beritahu dia bahawa engkau telah membunuh Duraid bin al-Simmah." Apabila Rabi'ah menceritakannya kepada ibunya, ibunya berkata: "Demi Allah, dia telah memerdekakan tiga orang ibumu (nenek-nenekmu) daripada tawanan."

Kisah ini ***riwayat kitab sirah***; terbunuhnya Duraid di Autas sahih dalam Sahih al-Bukhari 4323.

**RUJUKAN:**

Ibn Hisyam, al-Sirah al-Nabawiyyah (riwayat Ibn Ishaq) — bab Ghazwah Hunain dan al-Ta'if; Ibn Kathir, al-Bidayah wa al-Nihayah.

Ibn Kathir, al-Bidayah wa al-Nihayah — kisah Duraid bin al-Simmah.

Kisah Duraid mengandungi dua pengajaran yang berlawanan. Pertama, ***kebijaksanaan tanpa iman tidak menyelamatkan***: Duraid melihat kesilapan Malik dengan jelas, tetapi dia sendiri mati di atas kekufuran setelah hidup lebih seratus tahun. Umur yang panjang dan pengalaman yang luas tidak berguna jika tidak membawa kepada Allah.

Kedua, ***kebaikan diingati walaupun daripada musuh***: ibu Rabi'ah mengakui jasa Duraid yang pernah membebaskan wanita-wanita kaumnya. Islam mengajar kita untuk berlaku adil dalam menilai orang, termasuk mengakui kebaikan musuh. Allah berfirman: "Dan janganlah kebencian kamu terhadap sesuatu kaum itu mendorong kamu kepada tidak melakukan keadilan" (Al-Ma'idah 5:8).

## TA'IF SEPULUH TAHUN DAHULU

Sisa-sisa tentera Hawazin bersama Malik bin 'Auf berlindung di dalam kota berkubu ***Ta'if***. Rasulullah ﷺ mara ke sana. Bagi baginda, Ta'if bukan kota yang asing — ia menyimpan salah satu kenangan paling pahit dalam hidup baginda.

'A'isyah رضى الله عنها pernah bertanya kepada Rasulullah ﷺ tentang hari yang paling berat dalam hidup baginda. Jawapan baginda membawa kita kembali ke Ta'if:

**HADITH — SAHIH AL-BUKHARI, NO. 3231**

حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ، أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ، قَالَ أَخْبَرَنِي يُونُسُ، عَنِ ابْنِ شِهَابٍ، قَالَ حَدَّثَنِي عُرْوَةُ، أَنَّ عَائِشَةَ ـ رضى الله عنها ـ زَوْجَ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم حَدَّثَتْهُ أَنَّهَا قَالَتْ لِلنَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم هَلْ أَتَى عَلَيْكَ يَوْمٌ كَانَ أَشَدَّ مِنْ يَوْمِ أُحُدٍ قَالَ «لَقَدْ لَقِيتُ مِنْ قَوْمِكِ مَا لَقِيتُ، وَكَانَ أَشَدُّ مَا لَقِيتُ مِنْهُمْ يَوْمَ الْعَقَبَةِ، إِذْ عَرَضْتُ نَفْسِي عَلَى ابْنِ عَبْدِ يَالِيلَ بْنِ عَبْدِ كُلاَلٍ، فَلَمْ يُجِبْنِي إِلَى مَا أَرَدْتُ، فَانْطَلَقْتُ وَأَنَا مَهْمُومٌ عَلَى وَجْهِي، فَلَمْ أَسْتَفِقْ إِلاَّ وَأَنَا بِقَرْنِ الثَّعَالِبِ، فَرَفَعْتُ رَأْسِي، فَإِذَا أَنَا بِسَحَابَةٍ قَدْ أَظَلَّتْنِي، فَنَظَرْتُ فَإِذَا فِيهَا جِبْرِيلُ فَنَادَانِي فَقَالَ إِنَّ اللَّهَ قَدْ سَمِعَ قَوْلَ قَوْمِكَ لَكَ وَمَا رَدُّوا عَلَيْكَ، وَقَدْ بَعَثَ إِلَيْكَ مَلَكَ الْجِبَالِ لِتَأْمُرَهُ بِمَا شِئْتَ فِيهِمْ، فَنَادَانِي مَلَكُ الْجِبَالِ، فَسَلَّمَ عَلَيَّ ثُمَّ قَالَ يَا مُحَمَّدُ، فَقَالَ ذَلِكَ فِيمَا شِئْتَ، إِنْ شِئْتَ أَنْ أُطْبِقَ عَلَيْهِمِ الأَخْشَبَيْنِ، فَقَالَ النَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم بَلْ أَرْجُو أَنْ يُخْرِجَ اللَّهُ مِنْ أَصْلاَبِهِمْ مَنْ يَعْبُدُ اللَّهَ وَحْدَهُ لاَ يُشْرِكُ بِهِ شَيْئًا».

**TERJEMAHAN:**

Daripada 'A'isyah رضى الله عنها, isteri Nabi ﷺ, bahawa beliau bertanya kepada Nabi ﷺ: "Adakah engkau pernah melalui hari yang lebih berat daripada hari Uhud?" Baginda bersabda: **"Aku telah menghadapi daripada kaummu apa yang telah aku hadapi. Dan yang paling berat aku hadapi daripada mereka ialah hari al-'Aqabah, ketika aku menawarkan diriku kepada Ibn 'Abd Yalil bin 'Abd Kulal, tetapi dia tidak menyahut apa yang aku kehendaki. Aku pun pergi dalam keadaan sangat sedih, berjalan tanpa arah, dan aku tidak sedar melainkan ketika aku berada di Qarn al-Tha'alib. Aku mengangkat kepalaku, tiba-tiba ada sekumpulan awan yang menaungiku. Aku melihat, dan di dalamnya ada Jibril. Dia menyeruku dan berkata: Sesungguhnya Allah telah mendengar kata-kata kaummu kepadamu dan apa yang mereka balas kepadamu, dan Dia telah mengutus kepadamu malaikat penjaga gunung untuk engkau perintahkannya apa yang engkau kehendaki terhadap mereka. Lalu malaikat penjaga gunung**

**menyeruku, memberi salam kepadaku, kemudian berkata: Wahai Muhammad, itu terserah kepadamu; jika engkau mahu, aku akan menghempapkan kedua-dua gunung al-Akhsyabain ke atas mereka." Nabi ﷺ bersabda: "Bahkan aku berharap Allah akan mengeluarkan daripada keturunan mereka orang yang menyembah Allah Yang Esa, tidak menyekutukan-Nya dengan sesuatu pun."**

**SANAD** Riwayat Imam al-Bukhari: daripada 'Abdullah bin Yusuf al-Tinnisi, daripada 'Abdullah bin Wahb, daripada Yunus bin Yazid al-Aili, daripada Ibn Syihab al-Zuhri, daripada 'Urwah bin al-Zubair, daripada 'A'isyah رضى الله عنها.

**RUJUKAN:** Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab Bad' al-Khalq, Bab Idha Qala Ahadukum Amin, Hadith No. 3231; juga No. 7389 dan Muslim No. 1795.

ريوايت إمام البخاري دالم صحيح البخاري، كتاب بدء الخلق، باب إذا قال أحدكم آمين، حديث نومبور ٣٢٣١

**DARJAT:** SAHIH — terkandung dalam Sahih al-Bukhari, kitab hadith paling sahih selepas Al-Qur'an menurut ijmak ulama hadith.

*Sumber:* https://sunnah.com/bukhari:3231

## PENGAJARAN HADITH INI

Peristiwa itu berlaku kira-kira ***sepuluh tahun sebelumnya***, pada Tahun Kesedihan (Siri 5). Kini baginda kembali ke Ta'if bukan sebagai pendakwah yang diusir, tetapi sebagai pemimpin tentera yang besar. Adakah baginda akan membalas dendam? Bab-bab berikut akan menjawabnya — dan jawapannya tetap sama seperti sepuluh tahun dahulu: ***harapan, bukan dendam***.

## PENGEPUNGAN TA'IF

Ta'if ialah kota yang dikelilingi ***tembok dan kubu yang kukuh***, dengan bekalan makanan untuk tempoh yang lama. Penduduknya, Thaqif, terkenal sebagai pemanah yang mahir. Kaum Muslimin mengepung kota itu, dan menurut kitab sirah, mereka menggunakan ***manjaniq (lastik besar)*** dan ***dabbabah (kereta perisai kayu)*** buat pertama kali dalam sejarah Islam. Tetapi kubu Ta'if tidak dapat ditembusi, dan ramai sahabat cedera dipanah dari atas tembok.

Tempoh pengepungan disebut berbeza-beza: kitab sirah menyebut sekitar dua puluh hari, manakala dalam satu riwayat Sahih Muslim, Anas رضى الله عنه menyebut empat puluh malam (Sahih Muslim 1059).

Akhirnya Rasulullah ﷺ membuat satu keputusan. 'Abdullah bin 'Umar رضى الله عنهما menceritakan:

**HADITH — SAHIH AL-BUKHARI, NO. 4325**

حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ، حَدَّثَنَا سُفْيَانُ، عَنْ عَمْرٍو، عَنْ أَبِي الْعَبَّاسِ الشَّاعِرِ الأَعْمَى، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ، قَالَ لَمَّا حَاصَرَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم الطَّائِفَ فَلَمْ يَنَلْ مِنْهُمْ شَيْئًا قَالَ «إِنَّا قَافِلُونَ إِنْ شَاءَ اللَّهُ». فَثَقُلَ عَلَيْهِمْ وَقَالُوا نَذْهَبُ وَلاَ نَفْتَحُهُ ـ وَقَالَ مَرَّةً نَقْفُلُ ـ فَقَالَ «اغْدُوا عَلَى الْقِتَالِ». فَغَدَوْا فَأَصَابَهُمْ جِرَاحٌ فَقَالَ «إِنَّا قَافِلُونَ غَدًا إِنْ شَاءَ اللَّهُ». فَأَعْجَبَهُمْ فَضَحِكَ النَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم، وَقَالَ سُفْيَانُ مَرَّةً فَتَبَسَّمَ. قَالَ قَالَ الْحُمَيْدِيُّ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ الْخَبَرَ كُلَّهُ.

**TERJEMAHAN:**

Daripada 'Abdullah bin 'Umar رضى الله عنهما, beliau berkata: Ketika Rasulullah ﷺ mengepung Ta'if dan tidak berjaya menundukkan mereka, baginda bersabda: **"Kita akan pulang, insya-Allah."** Perkara itu terasa berat bagi para sahabat, dan mereka berkata: "Kita pergi tanpa membukanya?" Baginda bersabda: **"Pergilah berperang esok pagi."** Mereka pun berperang pada waktu pagi, lalu ramai yang cedera. Baginda bersabda: **"Kita akan pulang esok, insya-Allah."** Kali ini mereka gembira, ***lalu Nabi ﷺ ketawa*** (dalam riwayat Sufyan yang lain: tersenyum).

**SANAD** Riwayat Imam al-Bukhari: daripada 'Ali bin 'Abdullah al-Madini, daripada Sufyan bin 'Uyainah, daripada 'Amr bin Dinar, daripada Abu al-'Abbas al-Sya'ir al-A'ma, daripada 'Abdullah bin 'Umar رضى الله عنهما.

**RUJUKAN:** Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab al-Maghazi, Bab Ghazwah al-Ta'if, Hadith No. 4325; juga No. 6086, 7480 dan Muslim No. 1778.

ريوايت إمام البخاري دالم صحيح البخاري، كتاب المغازي، باب غزوة الطائف، حديث نومبور ٤٣٢٥

**DARJAT:** SAHIH — terkandung dalam Sahih al-Bukhari, kitab hadith paling sahih selepas Al-Qur'an menurut ijmak ulama hadith.

*Sumber:* https://sunnah.com/bukhari:4325

## PENGAJARAN HADITH INI

Keputusan untuk ***menarik diri*** daripada Ta'if bukan kekalahan, tetapi ***kebijaksanaan***. Rasulullah ﷺ melihat bahawa meneruskan pengepungan hanya akan menambahkan korban tanpa hasil, sedangkan Ta'if akan datang sendiri kepada Islam pada waktunya. Dan memang itulah yang berlaku: setahun kemudian, Thaqif menghantar rombongan ke Madinah dan memeluk Islam (Siri 26).

## SENYUMAN SEORANG PEMIMPIN

Hadith Ibn 'Umar tentang pengepungan Ta'if menyimpan satu pelajaran kepimpinan yang halus. Apabila Rasulullah ﷺ mula-mula mencadangkan untuk pulang, para sahabat ***berasa berat*** — mereka mahu terus berperang dan membuka Ta'if. Rasulullah ﷺ tidak memaksa mereka. Baginda berkata: "Pergilah berperang esok pagi."

Mereka pun berperang, dan ***ramai yang cedera***. Selepas merasai sendiri kesukaran itu, apabila baginda sekali lagi berkata, "Kita akan pulang esok, insya-Allah," mereka menerimanya dengan gembira. ***Lalu Rasulullah ﷺ ketawa.*** Baginda ketawa melihat perubahan hati mereka — daripada enggan kepada gembira dengan keputusan yang sama.

Pengajarannya untuk setiap pemimpin, ibu bapa dan guru: kadangkala ***orang perlu merasai sendiri*** sebelum mereka dapat menerima sesuatu keputusan. Rasulullah ﷺ memberi ruang kepada para sahabat untuk mencuba, tanpa memarahi atau merendahkan mereka. Dan baginda menghadapi situasi itu dengan ***senyuman***, bukan kekecewaan.

Perhatikan juga ucapan baginda: ***"insya-Allah"***. Walaupun sebagai pemimpin yang membuat keputusan, baginda sentiasa menyandarkan rancangan kepada kehendak Allah. Inilah adab yang Allah ajar dalam Surah Al-Kahfi 18:23–24.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam 

## MEREKA YANG TURUN DARI KUBU

Semasa pengepungan, Rasulullah ﷺ mengisytiharkan: sesiapa daripada ***hamba-hamba*** di dalam kota Ta'if yang turun kepada kaum Muslimin, dia ***merdeka***. Beberapa orang hamba menyahut seruan itu dan turun dari kubu.

Salah seorang daripada mereka ialah ***Nufai' bin al-Harith***, yang turun dari kubu Ta'if menggunakan ***takal (bakrah)***, lalu dikenali dengan gelaran ***Abu Bakrah***. Sahih al-Bukhari menyebutnya sebagai "orang yang memanjat (turun) kubu Ta'if" dan datang kepada Nabi ﷺ (Sahih al-Bukhari 4326). Dia kemudian menjadi seorang sahabat yang meriwayatkan banyak Hadith.

**NOTA SIRAH: KEMERDEKAAN BAGI HAMBA**

Ahli sirah meriwayatkan bahawa sekitar ***dua puluh tiga orang hamba*** turun dari Ta'if. Rasulullah ﷺ memerdekakan mereka semua, dan menyerahkan setiap seorang kepada seorang sahabat untuk ditanggung dan diajar agama. Apabila Thaqif memeluk Islam kemudian, mereka meminta hamba-hamba itu dikembalikan, tetapi Rasulullah ﷺ menolak: ***"Mereka ialah orang-orang yang dimerdekakan oleh Allah."***

Bilangan dan butiran ini ***riwayat kitab sirah***.

**RUJUKAN:**

Ibn Hisyam, al-Sirah al-Nabawiyyah (riwayat Ibn Ishaq) — bab Ghazwah Hunain dan al-Ta'if; Ibn Kathir, al-Bidayah wa al-Nihayah.
Ibn Hajar, al-Isabah — biografi Abu Bakrah Nufai' bin al-Harith.

Peristiwa ini menunjukkan bahawa Islam ***membuka pintu kebebasan*** walaupun di tengah-tengah peperangan. Seorang hamba yang turun dari kubu dengan takal menjadi sahabat Rasulullah ﷺ, perawi Hadith, dan namanya kekal dalam sejarah. Islam menilai manusia dengan imannya, bukan dengan status sosialnya.

## "YA ALLAH, BERILAH HIDAYAH KEPADA THAQIF"

Ramai sahabat cedera dipanah oleh Thaqif dari atas tembok Ta'if. Sebahagian mereka meminta Rasulullah ﷺ mendoakan keburukan ke atas Thaqif. Apakah jawapan baginda?

**NOTA SIRAH: "YA ALLAH, BERILAH HIDAYAH KEPADA THAQIF"**

Jabir رضى الله عنه meriwayatkan bahawa para sahabat berkata: "Wahai Rasulullah, anak-anak panah Thaqif telah membakar (melukakan) kami, maka doakanlah keburukan ke atas mereka." Baginda berdoa: ***"Ya Allah, berilah hidayah kepada Thaqif."*** (Jami' al-Tirmidhi 3942)

Imam al-Tirmidhi menilainya ***hasan sahih gharib***, tetapi sebahagian ulama, termasuk Syeikh al-Albani, menilai sanadnya ***lemah*** kerana Abu al-Zubair meriwayatkannya secara 'an'anah. Maka ia diletakkan dalam Nota ini. Namun maknanya selari dengan Hadith sahih tentang Ta'if (Sahih al-Bukhari 3231) dan doa baginda untuk kaum Daus: "Ya Allah, berilah hidayah kepada Daus" (Sahih al-Bukhari 2937).

**RUJUKAN:**
al-Albani, Da'if Sunan al-Tirmidhi.

Sama ada dengan lafaz ini atau tidak, ***sikap*** Rasulullah ﷺ terhadap Ta'if jelas dalam Hadith-hadith sahih:

baginda tidak pernah mendoakan kebinasaan mereka, malah ***mengharapkan hidayah*** untuk mereka dan keturunan mereka. Dan doa itu dimakbulkan: Thaqif memeluk Islam tidak lama kemudian, dan ketika ramai kabilah Arab murtad selepas kewafatan Rasulullah ﷺ, ***Thaqif tetap teguh di atas Islam***.

Pengajarannya: apabila disakiti, ***doakan hidayah, bukan kebinasaan***. Orang yang menyakiti kita hari ini mungkin menjadi saudara seiman kita esok.

## TAWANAN DAN HARTA RAMPASAN

Keputusan Malik bin 'Auf membawa keluarga dan harta ke medan perang berakhir dengan bencana bagi Hawazin. Semua ***wanita, kanak-kanak dan ternakan*** mereka jatuh ke tangan kaum Muslimin. Anas رضى الله عنه meriwayatkan bahawa Hawazin datang dengan anak-anak, wanita, unta dan kambing, lalu disusun dalam barisan-barisan untuk menunjukkan bilangan yang ramai (Sahih Muslim 1059).

**NOTA SIRAH: BILANGAN TAWANAN DAN HARTA**

Kitab sirah menyebut bahawa tawanan berjumlah sekitar ***enam ribu orang***, dengan ***dua puluh empat ribu ekor unta***, lebih ***empat puluh ribu ekor kambing***, dan ***empat ribu uqiyah perak***. Semuanya dikumpulkan dan dijaga di ***al-Ji'ranah***, sebuah tempat di antara Makkah dan Ta'if.

Angka-angka ini ***riwayat kitab sirah*** (antaranya al-Waqidi dan Ibn Sa'd), dan mungkin anggaran.

**RUJUKAN:**

Ibn Hisyam, al-Sirah al-Nabawiyyah (riwayat Ibn Ishaq) — bab Ghazwah Hunain dan al-Ta'if; Ibn Kathir, al-Bidayah wa al-Nihayah.
al-Waqidi, al-Maghazi; Ibn Sa'd, al-Tabaqat al-Kubra.

Apa yang dilakukan oleh Rasulullah ﷺ dengan harta yang begitu banyak? Baginda ***menangguhkan pembahagiannya*** selama beberapa hari, berharap Hawazin datang bertaubat supaya keluarga mereka dapat dikembalikan. Kisah pembahagian harta di al-Ji'ranah — termasuk pemberian kepada pembesar Quraisy, kekecewaan sebahagian kaum Ansar, dan khutbah Rasulullah ﷺ yang membuatkan mereka menangis — akan diceritakan dalam ***Siri 23***.

## IBU YANG MENCARI ANAKNYA

Di tengah-tengah ribuan tawanan Hawazin, berlaku satu pemandangan kecil yang dijadikan oleh Rasulullah ﷺ sebagai pelajaran besar tentang ***rahmat Allah***. 'Umar bin al-Khattab رضى الله عنه menceritakan bahawa tawanan dibawa kepada Nabi ﷺ. Tiba-tiba seorang wanita dalam kalangan tawanan itu ***mencari-cari*** dengan susunya yang penuh. Setiap kali dia menemui seorang bayi dalam kalangan tawanan, dia mengambilnya, mendakapnya ke perutnya dan menyusukannya.

Nabi ﷺ bertanya kepada para sahabat: ***"Adakah kamu fikir wanita ini akan mencampakkan anaknya ke dalam api?"*** Mereka menjawab: "Tidak, demi Allah, selagi dia mampu untuk tidak mencampakkannya." Baginda bersabda: ***"Sesungguhnya Allah lebih penyayang kepada hamba-hamba-Nya daripada wanita ini kepada anaknya."*** (Sahih al-Bukhari 5999)

Ibn Hajar dalam Fath al-Bari menyebut bahawa tawanan dalam Hadith ini ialah ***tawanan Hawazin*** selepas Hunain. Bayangkan suasananya: selepas peperangan yang dahsyat, di tengah-tengah kesedihan dan kehilangan, Rasulullah ﷺ ***memerhatikan seorang ibu yang mencari anaknya*** — dan menjadikannya jalan untuk mengenalkan para sahabat kepada kasih sayang Allah yang tidak terhingga.

Pengajarannya: ***rahmat Allah lebih luas daripada kasih seorang ibu***. Seorang ibu yang hilang anaknya sanggup menyusukan mana-mana bayi yang ditemuinya; maka bagaimana pula Allah terhadap hamba-Nya yang kembali kepada-Nya? Jangan berputus asa daripada rahmat Allah, walau sejauh mana kita tersasar.

## AMANAH DALAM HARTA RAMPASAN

Harta rampasan Hunain sangat banyak — mungkin yang terbanyak pernah diperoleh kaum Muslimin ketika itu. Harta yang banyak membawa ujian yang besar: ***godaan untuk mengambil sesuatu sebelum dibahagikan***, yang dalam Islam dipanggil ***ghulul*** (khianat dalam harta rampasan).

Rasulullah ﷺ memberi amaran yang sangat keras tentang ghulul. Abu Hurairah رضى الله عنه meriwayatkan bahawa baginda berdiri berkhutbah, lalu menyebut ghulul dan menganggapnya besar, kemudian bersabda bahawa baginda tidak mahu melihat seseorang datang pada Hari Kiamat ***memikul di tengkuknya*** unta, kuda atau kambing yang diambilnya secara khianat, sambil berkata: "Wahai Rasulullah, tolonglah aku!" Baginda akan menjawab: ***"Aku tidak berkuasa sedikit pun untukmu; aku telah menyampaikan kepadamu."*** (Sahih al-Bukhari 3073)

**NOTA SIRAH: SEHELAI BULU UNTA**

'Amr bin Syu'aib meriwayatkan daripada bapanya, daripada datuknya, bahawa selepas Hunain, Rasulullah ﷺ mengambil ***sehelai bulu*** dari bonggol seekor unta, lalu bersabda: ***"Wahai manusia, aku tidak mempunyai bahagian daripada harta rampasan kamu ini — walaupun sebesar bulu ini — kecuali satu perlima, dan satu perlima itu pun dikembalikan kepada kamu. Maka kembalikanlah benang dan jarum."*** (Sunan Abi Dawud 2694)

Hadith ini dinilai ***hasan*** oleh al-Albani; maka ia diletakkan dalam Nota ini.

**RUJUKAN:**
al-Albani, Sahih Sunan Abi Dawud.

Lihatlah ***amanah Rasulullah*** ﷺ. Pemimpin yang berkuasa ke atas ribuan unta dan kambing mengisytiharkan bahawa baginda sendiri tidak berhak walau sehelai bulu, melainkan bahagian yang ditetapkan oleh Allah — dan bahagian itu pun dibelanjakan untuk umat. Sesiapa yang memegang amanah harta orang ramai — dalam syarikat, masjid, persatuan atau kerajaan — patut mengingati sehelai bulu unta di Hunain.

## AL-SYAIMA': SAUDARA SUSUAN

Antara tawanan Hawazin, ada seorang wanita tua yang mendakwa sesuatu yang mengejutkan: dia ialah ***saudara susuan*** Rasulullah ﷺ.

**NOTA SIRAH: KAIN RIDA' YANG DIHAMPARKAN**

Ahli sirah meriwayatkan bahawa ***al-Syaima' binti al-Harith***, anak Halimah al-Sa'diyyah, dibawa sebagai tawanan dan diperlakukan dengan kasar. Dia berkata: "Aku saudara susuan sahabat kamu." Apabila dibawa kepada Rasulullah ﷺ, dia menunjukkan ***bekas gigitan*** di belakangnya — tanda gigitan baginda semasa kecil ketika dia mendukungnya.

Rasulullah ﷺ mengenalinya, lalu ***menghamparkan kain rida'nya*** dan mendudukkannya di atasnya. Baginda memberinya pilihan: tinggal bersama baginda dengan penuh hormat, atau pulang kepada kaumnya dengan hadiah. Dia memilih pulang, dan baginda memberinya hadiah yang banyak.

Kisah ini ***riwayat kitab sirah*** (antaranya Ibn Ishaq dan al-Baihaqi) dan sanadnya ***dibincangkan***.

**RUJUKAN:**

Ibn Hisyam, al-Sirah al-Nabawiyyah (riwayat Ibn Ishaq) — bab Ghazwah Hunain dan al-Ta'if; Ibn Kathir, al-Bidayah wa al-Nihayah.
al-Baihaqi, Dala'il al-Nubuwwah.

Walaupun sanad kisah ini dibincangkan, ia selari dengan akhlak Rasulullah ﷺ yang sahih: baginda ***sangat menghormati keluarga susuannya***. Hadith sahih menyebut bahawa hubungan susuan mengharamkan apa yang diharamkan oleh hubungan nasab (Sahih al-Bukhari 2645) — iaitu ia ikatan yang sangat dekat dalam Islam.

Pengajarannya: ***jangan lupa jasa orang yang pernah berbuat baik kepada kita***, walaupun ketika kecil, walaupun sudah lama berlalu. Rasulullah ﷺ, ketika menjadi pemimpin tertinggi Arab, masih menghamparkan kainnya untuk saudara susuan dari kampung Badwi yang miskin.

## BADAR DAN HUNAIN

Al-Qur'an menyebut Hunain dengan nama, sebagaimana ia menyebut Badar. Membandingkan kedua-dua peperangan ini memberikan pelajaran yang sangat jelas tentang ***sumber kemenangan***:

| BADAR (2 H) | HUNAIN (8 H) |
|---|---|
| 313 orang, serba kekurangan | 12,000 orang, lengkap bersenjata |
| Merasa lemah, bergantung kepada Allah | Kagum dengan bilangan sendiri |
| Menang dari awal | Kalah pada awalnya, menang kemudian |
| Baginda berdoa bersungguh-sungguh | Baginda teguh di atas baghalnya |
| Segenggam pasir dilontar (Al-Anfal 8:17) | Segenggam tanah dilontar (Muslim 1777) |
| Malaikat turun membantu (Al-Anfal 8:9) | Tentera yang tidak kelihatan (At-Taubah 9:26) |
| Ramadan, 17 hari bulan | Syawal, selepas Fathu Makkah |

Kedua-dua peperangan mengajar satu kebenaran yang sama dari dua arah: ***bilangan yang sedikit tidak menghalang kemenangan jika bergantung kepada Allah***, dan ***bilangan yang ramai tidak menjamin kemenangan jika bergantung kepada diri sendiri***. Di Badar, kaum Muslimin belajar tentang tawakal dalam kelemahan; di Hunain, mereka belajar tentang tawaduk dalam kekuatan.

Dalam kehidupan kita, ada saat "Badar" — ketika kita lemah dan hanya bergantung kepada Allah — dan ada saat "Hunain" — ketika kita kuat dan mudah lupa kepada-Nya. Ujian yang kedua selalunya lebih berbahaya.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam 

## SUMBER KISAH

Kisah Hunain dan Ta'if diriwayatkan melalui Al-Qur'an, Hadith sahih dan kitab-kitab sirah. Jadual berikut membezakan antara yang pasti dengan yang diriwayatkan:

| PERISTIWA | SUMBER DAN DARJAT |
|---|---|
| Kekaguman terhadap bilangan; sakinah | At-Taubah 9:25–26 |
| Dhat Anwat | Jami' al-Tirmidhi 2180 (sahih) |
| "Aku Nabi, bukan dusta" | Sahih al-Bukhari 2864 |
| Seruan al-'Abbas; lontaran batu | Sahih Muslim 1775, 1777 |
| Autas dan doa untuk Abu 'Amir | Sahih al-Bukhari 4323 |
| Pengepungan Ta'if | Sahih al-Bukhari 4325; Muslim 1059 |
| Nasihat Duraid bin al-Simmah | Kitab sirah |
| "Ya Allah, berilah hidayah kepada Thaqif" | Al-Tirmidhi 3942; sanad dibincangkan |
| Bilangan tawanan dan harta | Kitab sirah |
| Kisah al-Syaima' | Kitab sirah; sanad dibincangkan |

Kerangka utama kisah — kekaguman terhadap bilangan, serangan hendap, keteguhan Rasulullah ﷺ, seruan al-'Abbas, kemenangan dengan pertolongan Allah, dan pengepungan Ta'if — ***sabit dengan Al-Qur'an dan Hadith sahih***. Butiran lain kita sampaikan dengan jujur sebagai riwayat sirah.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam 

## PENGAJARAN DAN PENUTUP

Hunain dan Ta'if ialah kisah tentang ***ujian selepas kemenangan***. Selepas Fathu Makkah, kaum Muslimin diuji bukan dengan kelemahan, tetapi dengan kekuatan — dan pelajaran itu diabadikan dalam Al-Qur'an untuk seluruh umat hingga Hari Kiamat.

| PENGAJARAN | DARIPADA HUNAIN DAN TA'IF |
|---|---|
| Kemenangan daripada Allah | Bilangan ramai "tidak mendatangkan faedah" |
| Menjaga kemurnian tauhid | Dhat Anwat: menutup pintu syirik |
| Keberanian pemimpin | "Aku Nabi, bukan dusta" |
| Menunaikan janji kepada Allah | Ashab al-Samurah kembali |
| Ketenangan dari langit | Sakinah turun kepada Rasul dan mukminin |
| Kejujuran mengakui kelemahan | Salamah bin al-Akwa' |
| Etika perang | Wanita dan orang upahan tidak dibunuh |
| Kebijaksanaan menarik diri | Pulang dari Ta'if dengan senyuman |
| Mendoakan hidayah | Harapan untuk Ta'if, bukan dendam |

### HUNAIN DALAM KEHIDUPAN KITA

Setiap kita akan melalui "Hunain" sendiri — saat ketika segala-galanya kelihatan runtuh walaupun kita merasa kuat. Ketika itu, ingatlah bahawa Allah berfirman: ***"bahawa sesungguhnya tiap-tiap kesukaran disertai kemudahan"*** (Asy-Syarh 94:5) — Tafsir Ibn Kathir 94:5.

Kembalilah kepada janji kita dengan Allah, sebagaimana Ashab al-Samurah kembali apabila diseru. Teguhlah seperti Rasulullah ﷺ di atas baghalnya. Dan mohonlah ***sakinah*** daripada Allah — kerana kemenangan bermula dari ketenangan hati.

Insya-Allah, siri **Sirah Nabi** akan diteruskan dengan ***Siri 23 — Harta Rampasan Hunain dan Kaum Ansar***: pembahagian harta di al-Ji'ranah, pemberian untuk melembutkan hati, Hawazin datang bertaubat dan keluarga mereka dikembalikan, serta khutbah Rasulullah ﷺ kepada kaum Ansar yang membuatkan mereka menangis hingga basah janggut. Wallahu a'lam.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam 

# RUJUKAN

## AL-QUR'AN DAN TAFSIR

Al-Qur'an al-Karim, teks Uthmani dan terjemahan Abdullah Muhammad Basmeih. https://quran.com/ms

Ibn Kathir, Tafsir al-Qur'an al-'Azim (Al-Baqarah 2:249; Al-A'raf 7:138; Al-Anfal 8:17; At-Taubah 9:25–27; Asy-Syarh 94:5). https://tafsir.app/ibn-katheer/9/25

## HADITH

Sahih al-Bukhari 2645, 2864, 2937, 3073, 3142, 3231, 4323, 4325, 4326, 4337, 5999. https://sunnah.com/bukhari

Sahih Muslim 1059, 1775, 1776, 1777, 1809. https://sunnah.com/muslim

Jami' al-Tirmidhi 2180, 3942; Sunan Abi Dawud 2669, 2694, 3562. https://sunnah.com

## KITAB SIRAH DAN SYARAH

Ibn Hisyam, al-Sirah al-Nabawiyyah (riwayat daripada Ibn Ishaq) — bab Ghazwah Hunain dan al-Ta'if.

al-Waqidi, al-Maghazi; Ibn Sa'd, al-Tabaqat al-Kubra; al-Baihaqi, Dala'il al-Nubuwwah.

Ibn Kathir, al-Bidayah wa al-Nihayah — Ghazwah Hunain; Ibn al-Qayyim, Zad al-Ma'ad.

Ibn Hajar al-'Asqalani, Fath al-Bari Syarh Sahih al-Bukhari — Kitab al-Maghazi; al-Isabah fi Tamyiz al-Sahabah.
al-Nawawi, Syarh Sahih Muslim — Kitab al-Jihad.

Safiyyurrahman al-Mubarakfuri, al-Rahiq al-Makhtum — bab Ghazwah Hunain.

## SEJARAH UMUM

Wikipedia, "Battle of Hunayn". https://en.wikipedia.org/wiki/Battle_of_Hunayn

Wikipedia, "Siege of Ta'if". https://en.wikipedia.org/wiki/Siege_of_Ta%27if

Wikipedia, "Hawazin". https://en.wikipedia.org/wiki/Hawazin

Wikipedia, "Banu Thaqif". https://en.wikipedia.org/wiki/Banu_Thaqif

Wikipedia, "Malik ibn Awf". https://en.wikipedia.org/wiki/Malik_ibn_Awf

Wikipedia, "Abu Sufyan ibn al-Harith". https://en.wikipedia.org/wiki/Abu_Sufyan_ibn_al-Harith

Wikipedia, "Umm Sulaym bint Milhan". https://en.wikipedia.org/wiki/Umm_Sulaym_bint_Milhan

Wikipedia, "Abu Bakra". https://en.wikipedia.org/wiki/Abu_Bakra

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam 

## SOKONGAN & SUMBANGAN

eBook ini diterbitkan **percuma sepenuhnya** untuk umat Islam dan **tidak sekali-kali untuk dijual**. Sumbangan amat dialu-alukan bagi membantu kos penyelidikan, hosting laman quranscience.my dan penerbitan eBook seterusnya — namun ia **tidak diwajibkan**. Semoga Allah menerima setiap sumbangan sebagai sedekah jariah.

**SURAH AL-BAQARAH 2:261**

مَّثَلُ ٱلَّذِينَ يُنفِقُونَ أَمۡوَٰلَهُمۡ فِي سَبِيلِ ٱللَّهِ كَمَثَلِ حَبَّةٍ أَنۢبَتَتۡ سَبۡعَ سَنَابِلَ فِي كُلِّ سُنۢبُلَةٖ مِّاْئَةُ حَبَّةٖۗ وَٱللَّهُ يُضَٰعِفُ لِمَن يَشَآءُۚ وَٱللَّهُ وَٰسِعٌ عَلِيمٌ ٢٦١

Bandingan (derma) orang-orang yang membelanjakan hartanya pada jalan Allah, ialah sama seperti sebiji benih yang tumbuh menerbitkan tujuh tangkai; tiap-tiap tangkai itu pula mengandungi seratus biji. Dan (ingatlah), Allah akan melipatgandakan pahala bagi sesiapa yang dikehendakiNya, dan Allah Maha Luas (rahmat) kurniaNya, lagi Meliputi ilmu pengetahuanNya

*Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/2:261*

**SURAH SABA' 34:39**

قُلۡ إِنَّ رَبِّي يَبۡسُطُ ٱلرِّزۡقَ لِمَن يَشَآءُ مِنۡ عِبَادِهِۦ وَيَقۡدِرُ لَهُۥۚ وَمَآ أَنفَقۡتُم مِّن شَيۡءٖ فَهُوَ يُخۡلِفُهُۥۖ وَهُوَ خَيۡرُ ٱلرَّٰزِقِينَ ٣٩

Katakanlah (wahai Muhammad): "Sesungguhnya Tuhanku memewahkan rezeki bagi sesiapa yang dikehendakiNya di antara hamba-hambaNya, dan Ia juga yang menyempitkan baginya; dan apa sahaja yang kamu dermakan maka Allah akan menggantikannya; dan Dia lah jua sebaik-baik Pemberi rezeki

*Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/34:39*

**HADITH — SAHIH MUSLIM, NO. 2588**

حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ، وَقُتَيْبَةُ، وَابْنُ، حُجْرٍ قَالُوا حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ، - وَهُوَ ابْنُ جَعْفَرٍ - عَنِ الْعَلاَءِ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم قَالَ « مَا نَقَصَتْ صَدَقَةٌ مِنْ مَالٍ وَمَا زَادَ اللَّهُ عَبْدًا بِعَفْوٍ إِلاَّ عِزًّا وَمَا تَوَاضَعَ أَحَدٌ لِلَّهِ إِلاَّ رَفَعَهُ اللَّهُ ».

**TERJEMAHAN:**

Daripada Abu Hurairah رضى الله عنه, daripada Rasulullah ﷺ, baginda bersabda: "Sedekah tidak mengurangkan harta. Allah tidak menambah bagi seorang hamba yang memaafkan melainkan kemuliaan. Dan tidaklah seseorang merendah diri kerana Allah melainkan Allah mengangkat darjatnya."

**SANAD:** Riwayat Imam Muslim: daripada Yahya bin Ayyub, Qutaibah bin Sa'id dan 'Ali bin Hujr, daripada Isma'il bin Ja'far, daripada al-'Ala' bin 'Abd al-Rahman, daripada bapanya 'Abd al-Rahman bin Ya'qub, daripada Abu Hurairah رضى الله عنه .

**RUJUKAN:** Riwayat Imam Muslim dalam Sahih Muslim, Kitab al-Birr wa al-Silah wa al-Adab, Bab Galakan Memaafkan dan Merendah Diri, Hadith No. 2588.

ريوايت إمام مسلم دالم صحيح مسلم، كتاب البر والصلة، حديث نومبور ٢٥٨٨

**DARJAT:** SAHIH — terkandung dalam Sahih Muslim.

*Sumber:* https://sunnah.com/muslim:2588

**HADITH — SAHIH MUSLIM, NO. 1631**

حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ، وَقُتَيْبَةُ، - يَعْنِي ابْنَ سَعِيدٍ - وَابْنُ حُجْرٍ قَالُوا حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ، - هُوَ ابْنُ جَعْفَرٍ - عَنِ الْعَلاَءِ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم قَالَ « إِذَا مَاتَ الإِنْسَانُ انْقَطَعَ عَنْهُ عَمَلُهُ إِلاَّ مِنْ ثَلاَثَةٍ إِلاَّ مِنْ صَدَقَةٍ جَارِيَةٍ أَوْ عِلْمٍ يُنْتَفَعُ بِهِ أَوْ وَلَدٍ صَالِحٍ يَدْعُو لَهُ ».

**TERJEMAHAN:**

Daripada Abu Hurairah رضى الله عنه, bahawa Rasulullah ﷺ bersabda: "Apabila seorang manusia meninggal dunia, terputuslah amalannya kecuali tiga perkara: sedekah jariah, ilmu yang dimanfaatkan, atau anak soleh yang mendoakannya."

**SANAD:** Riwayat Imam Muslim: daripada Yahya bin Ayyub, Qutaibah bin Sa'id dan 'Ali bin Hujr, daripada Isma'il bin Ja'far, daripada al-'Ala' bin 'Abd al-Rahman, daripada bapanya 'Abd al-Rahman bin Ya'qub, daripada Abu Hurairah رضى الله عنه .

**RUJUKAN:** Riwayat Imam Muslim dalam Sahih Muslim, Kitab al-Wasiyyah, Bab Pahala yang Sampai kepada Manusia Selepas Kematiannya, Hadith No. 1631.

ريوايت إمام مسلم دالم صحيح مسلم، كتاب الوصية، حديث نومبور ١٦٣١

**DARJAT:** SAHIH — terkandung dalam Sahih Muslim.

*Sumber:* https://sunnah.com/muslim:1631

**JAZAKUMULLAHU KHAIRAN KATHIRA**




*Imbas QR di atas (DuitNow) untuk menyumbang.*

DERMA

Penyumbang antarabangsa: klik butang DERMA atau layari paypal.me/quranscience